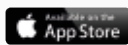


CRYSTAL COLLECTION

Valid from September 2016 until revoked



Made for iPad

Made for Tablets

SWAROVSKI





CRYSTAL COLLECTION

INSPIRATION IS ONLY AN APP AWAY

Wherever you are, whatever you're looking for, search over 15,000 loose elements and 200,000 forward-integrated elements with Swarovski's inspirational new Crystal Collection App. Online or offline, stay app-to-date with the latest innovations and find popular classics - it's easy to install, easy to browse, easy to use.

SWAROVSKI



IF YOU WANT THE BEST,
CHOOSE THE ORIGINAL

To signal the presence of crystals from Swarovski, Ingredient Branding partners receive an exclusive branding tool: the "Crystals from Swarovski" Seal.

SWAROVSKI



TO PREDICT THE FUTURE, WE INVENTED IT.

Stay ahead with our Advanced Crystal. It is lead-free* and helps you to reach full compliance with current laws and regulations.

*Crystal glass and all other materials containing 0.009 % lead or less.

SWAROVSKI

CONTENTS

BASIC INFORMATION	13	BeCharmed Crystal Charms	258
English	14	87 000-87 009	258
German	18	Pavé Pendants	261
French	22	Article Explanation	261
Italian	26	67 402-67 544	262
Spanish	30	Product Details	268
Portuguese	34		
Traditional Chinese	38		
Simplified Chinese	42	05 CRYSTAL PEARLS	272
Japanese	46	Colors	274
Korean	50	Summary	276
Russian	54	Ordering Explanation	277
		5809-5860	278
		Product Details	285
CARE INSTRUCTION	59		
		06 PENDANTS	286
01 ROUND STONES	66	Colors & Effects	288
Colors & Effects	68	Summary	289
Summary	69	6000-6919	292
1100-1695	70	Product Details	335
Product Details	88		
		07 FLAT BACKS NO HOTFIX	342
02 FANCY STONES & SETTINGS	90	Colors & Effects	344
Colors & Effects	92	Summary	345
Summary	93	2000-2858	346
Article Explanation	95	Product Details	371
4120-4927	96		
Product Details	172		
		08 FLAT BACKS HOTFIX	376
03 BEADS	184	Colors & Effects	378
Colors & Effects	186	Summary	379
Summary	187	2000-2858	380
5000-5754	189	Product Details	407
Complementary Products	213		
Product Details	214		
		09 SEW-ON ARTICLES	410
04 BECHARMED & PAVÉ	218	Colors & Effects	412
Colors & Effects	220	Summary	414
Summary	221	3129-3700	415
BeCharmed Beads	224	Product Details	427
5890-5948	224		
BeCharmed Pavé Beads	228	10 SELF-ADHESIVE ELEMENTS	430
Article Explanation	228	Crystal Fabric-it	432
80 101-84 501	229	Bandings	432
BeCharmed Metalbeads	247	Article Explanation	432
81 951-81 961	247	57 000	432
BeCharmed Rondelle	248	Colors & Effects	433
77 510-77 512	248	Motifs	435
BeCharmed Bracelet	249	Article Explanation	435
Article Explanation	249	Standard Collection	436
80 000	249	57 351, 57 352, 57 353	436
Pavé Thread Ring	250		
Article Explanation	250	Crystaltex-it	437
85 001	251	Bandings	437
Pavé Ball	252	Article Explanation	437
Article Explanation	252	62 000, 62 010	438
86 001	253	Chaton Bandings	439
BeCharmed Pavé Charms	254	Article Explanation	439
Article Explanation	254	62 030	440
86 502-86 574	255		

CONTENTS

Crystal Fine Rocks-it	441	Motifs	538
Article Explanation	441	Standard Collection	538
74 000-74 999	442	Graphic Fabric	538
Colors & Effects	443	57 354-57 359	538
		Graphic Fine Rocks	538
Crystal-it Infinity	446	74 029-74 032	538
Article Explanation	446	Graphic Rocks	539
Flat Backs for Crystal-it Infinity	447	72 034, 72 035	539
Standard Motifs	449		
75 500-75 512	449	Special Motif Service	540
Crystal Ultrafine Rocks-it	451	Crystal Fabric	542
Article Explanation	451	Bandings	542
89 900-89 999	452	Article Explanation	542
Standard Motif	452	Colors & Effects	543
89 905	452	Motifs	545
Colors & Effects	453	Article Explanation	545
		Standard Collection	546
Special Motif Service	454	57 206-57 369	546
		Crystal Inspiration Collection	549
Crystal Leatherette-it	456	Fall/Winter 2012/13	549
Article Explanation	456	57 332	549
Colors & Effects	457	Fall/Winter 2013/14	549
Standard Collection	458	57 334	549
88 400-88 409	458	Spring/Summer 2014	549
Special Motif Service	459	57 347	549
		Spring/Summer 2017	549
		57 370	549
		Special Motif Service	550
11 TRANSFERS	462	Crystal Rocks	551
Colors & Effects	464	Article Explanation	551
Flat Backs for Transfers	465	Colors & Effects	552
Article Explanation	494	Standard Collection	557
		72 000-72 052	557
Transfers Unlimited	496	Crystal Inspiration Collection	561
Article Explanation	496	Spring/Summer 2011-Spring/Summer 2012	561
		72 008-72 016	561
Standard Collection	499	Fall/Winter 2012/13	561
Motifs & Rows	500	72 017	561
10 248-18 585	500	Spring/Summer 2014	562
All-over Motifs	506	72 012	562
11 461	506	Fall/Winter 2014/15	562
Transfer Unlimited	507	72 033	562
13 141-13 320	507	Special Motif Service	563
Crystal Inspiration Collection	511	Crystal Fine Rocks	564
Fall/Winter 2007/08-Spring/Summer 2015	512	Article Explanation	564
12 276-13 036	512	Colors & Effects	565
Fall/Winter 2015/16	513	Standard Collection	570
13 049-13 082	513	74 000-74 054	570
Spring/Summer 2016	515	Crystal Inspiration Collection	574
13 087-13 140	515	Fall/Winter 2014/15	574
Fall/Winter 2016/17	518	74 017-74 027	574
13 149-13 210	518	Spring/Summer 2016	575
Spring/Summer 2017	523	74 024, 74 025	575
13 213-13 240	523	Spring/Summer 2017	575
Fall/Winter 2017/18	526	74 033, 74 034	575
13 242-13 274	526	Special Motif Service	576
Special Motif Service	530		
		Crystal Ultrafine Rocks	577
		Article Explanation	577
12 SYNTHETICS	532	Colors & Effects	578
Crystal Fabric, Fine Rocks & Rocks	534	Standard Collection	580
Article Explanation	535	89 906-89 922	580
Colors & Effects	536	Special Motif Service	582

CONTENTS

Crystal Medley	583	Flat Back Bandings	646
Article Explanation	583	55 000-55 501	646
Colors & Effects	583	Spike Bandings	654
Standard Collection	586	Article Explanation	654
73 000-73 022	586	52 300-52 401	655
Crystal Inspiration Collection	588	Chaton & Flat Back Motifs	656
Spring/Summer 2016	588	Article Explanation	654
73 016	588	Chaton Motifs	658
Special Motif Service	589	52 100	658
		Standard Collection	659
		52 114	659
		Flat Back Motifs	660
Crystaltex	590	55 100	660
Cabochon Bandings	590	Standard Collection	662
Article Explanation	590	55 126-55 616	662
Colors & Effects	591	Special Collection	663
62 040, 62 041	591	Lingerie	663
Banding Motifs	593	55 620	663
Article Explanation	593	Special Motif Service	664
Standard Collection	594	Metal Components	665
66 044-66 046	594	Article Explanation	665
Bandings	595	Rivets	666
Article Explanation	595	53 000-53 008	666
Available Base Material & Stone Configurations	596	Rivet Flat Shaft	669
62 000-62 020	596	53 003	669
Chaton Bandings	598	Square Rivets	671
Article Explanation	598	53 500, 53 501, 53 502	671
62 030, 62 031	599	Star Rivet	673
		53 700	673
		Spike Rivets	674
13 PLASTIC TRIMMINGS	602	53 010-53 503	674
Basic Bandings	604	Back Parts for Rivets	676
Article Explanation	604	53 007, 53 009	676
50 002, 50 003, 50 004	606	Roses Montées	677
Plastic Components	607	53 100, 53 102, 53 103	677
Mini Rondelles	607	Chaton Montées	679
Article Explanation	607	53 200, 53 201, 53 203	679
4720/101, 4720/102	608	Rose Pins	681
		53 301-53 304	681
		Rhombus Pin	683
14 BUTTONS & FASTENERS	610	53 320	683
Summary	613	Crystal Stud	684
Crystal Buttons	614	53 730, 53 731	684
Article Explanation	614		
3008-3122	615	16 CRYSTAL MESH	686
Buttons with Plastic Shank	620	Article Explanation	688
Article Explanation	620	Crystal Mesh Standard	690
1770	621	40 000, 40 001	690
Snap Fasteners, Decorative & Jeans Buttons	622	Crystal Aerial Mesh	692
Article Explanation	622	40 400, 40 401	692
Snap Fasteners & Decorative Buttons	625	Colors & Effects	693
1780/100-1783/300	625	Crystal Fine Mesh	694
Jeans Buttons	630	Article Explanation	694
1790/100-1797/140	630	40 600, 40 601	695
Buttons with Metal Shank	635	Crystal Mesh Motifs	697
Article Explanation	635	Article Explanation	697
1810/S39-1811/120	636	Standard Collection	698
Product Details	638	40 764-75 135	698
		Special Motif Service	701
15 METAL TRIMMINGS	640		
Chaton & Flat Back Bandings	642	17 CUPCHAINS & FINDINGS	702
Article Explanation	642	Colors & Effects	704
Chaton Bandings	644	Plating Details	705
52 000-52 501	644	Base Items	706

CONTENTS

Single Stone Settings

Article Explanation & Ordering Example
13 304-18 804
Product Details

Cupchains & Brass Components

Article Explanation & Ordering Example
21 004-28 002
05 94B-01 256
Product Details

Multi Stone Settings

Article Explanation & Ordering Example
31 E02-47 603
Product Details

Channels

Article Explanation & Ordering Example
53 300-57 700
Product Details

Metal Buttons

Ordering Example
60 408-61 019
Product Details

Rondelles

Article Explanation & Ordering Example
77 503-77 719
Product Details

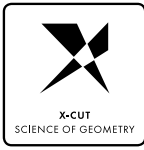
Linked Findings

Chains
 Ordering Example
 90 001-90 005
Product Details

710	18 APPLICATION TOOLS	786
710	Ceralun	788
711	Available Packing Versions	788
720	Colors & Effects	789
	Glue	790
	Available Packing Versions	790
724	Other Tools	791
726	9020-9030/126	791
734	Mechanical Tools	792
741	Machines, Tools for Mechanical Application	792
	9040/019-9040/105	792
743	Tools for Snap Fasteners & Decorative Buttons	793
744	1780/100-1781/114	793
745	Tools for Xirius Flat Back Snap Fasteners	794
759	1783/300 01-1790/104	794
761	Tools for Jeans Buttons	795
762	1790/114-1797/140	795
763	Tools for Rivets	796
688	53 000-53 503	796
767	Tools for Rose & Rhombus Pins	798
768	53 301-53 320	798
769	Tools for Crystal Studs	799
771	57 730-57 731	799
773	Other Tools	800
774	Tools for Hotfix	800
775	9010/002-9010/007	800
779	Tools for Sewing & Beading	801
	9040/055-9040/057	801
781	Product Overview	802
782		
782		
783	Table of Sizes	804
785		

WHY SWAROVSKI

EXCELLENCE, THROUGH INNOVATION AND ORIGIN



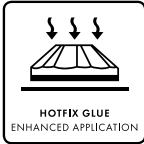
X-CUT

Advanced optical measurement and high-precision manufacturing deliver premium cuts characterized by unmatched brilliance.



PLATINUM* PRO

With its new advanced foiling technique, Swarovski has set a new standard in the lifespan of crystals.



HOTFIX GLUE

The variable temperatures at which Hotfix glue can be activated enable the application of crystals on a broad range of textiles.



CRYSTALS - MADE IN AUSTRIA

The combination of innovation with sustainability and respect for individual wellbeing means that quality is always assured.

PREMIUM, BY SERVICE AND DESIGN



DESIGN SERVICE

Throughout its global network of Design Centers, Swarovski offers exceptional service provided by the industry's best creative talent.



APPLICATION SERVICE

A comprehensive range of application services means customers benefit from the extensive experience of leading international experts, as well as internal specialists.



GLOBAL SERVICE

Swarovski's Global Service Network provides customers with dedicated personal assistance on a local level.



DESIGNER EDITIONS

Creative collaborations with top designers result in exclusive cuts and unique designs for Swarovski crystal.



CUSTOMIZED SERVICE

Choose new variations by going beyond Swarovski's tremendous standard assortment of crystal components and forward integrated elements.

COMPLIANCE, WITH INTEGRITY



ADVANCED CRYSTAL

Swarovski's patented lead-free** formula has changed the DNA of crystal while still offering the same sparkle, dependability, and variety for which Swarovski is famous.



OEKO-TEX

Oeko-Tex® Standard 100 Class II (direct contact with skin) certification creates confidence in chemical safety of textile applications.



CLEAR

Regular legal monitoring of chemical requirements and reasonable testing provide customers with the comfort of trust in Swarovski's products.



COMPLIANCE SERVICE

Assessments regarding substance limitations as well as compliance information and advice to support customers in complying with relevant laws, regulations, and voluntary standards.

* Silver mirror coated with a platinum colored protective layer

** Crystal glass and all other materials containing 0.009% lead or less.

BASIC INFORMATION

English
German
French
Italian
Spanish
Portuguese
Traditional Chinese
Simplified Chinese
Japanese
Korean
Russian

COLLECTIONS

Swarovski is the leading manufacturer of precision-cut crystals that are used in the fashion and jewelry industries as well as in the world of lighting design, architecture, and interiors. Crystals from Swarovski have become an indispensable material for the creations of international designers. Swarovski sells its loose and forward-integrated crystals to the worlds of fashion and design under the product brand Swarovski.

This collection provides a complete overview of the whole product range. All product information is also available online, on our business website SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL, and in the Crystal Collection App for iPad, available on the App Store, and for Android tablets, available on Google Play.

A dedication to perfection and innovation has been a cornerstone policy of the company since its foundation in 1895. This pursuit of excellence includes Swarovski's commitment to trend research, which results in the creation of trend-relevant crystal cuts as well as new colors and effects that are added to the assortment every spring/summer and fall/winter season. These innovations and seasonal line extensions are featured in comprehensive launch communication packages. Dedicated to remaining the world leader in precision-cut crystal, Swarovski also offers its customers segment-specific collections and customized product solutions as well as trend support and application services. For more information concerning Swarovski products, services, and sales materials, please contact your local Swarovski sales office.

ORDERING

Please contact your nearest Swarovski sales office to order products. Registered customers also have the convenient option to order online via the e-commerce service of B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. In addition to providing an online ordering facility, the website also includes valuable product information, availability, delivery details etc. Contact your Swarovski sales office to register for this service.

APPLICATION INFORMATION

Thanks to their outstanding quality and with the help of specially developed application techniques, Swarovski products can be processed easily and quickly to produce high quality results.

The Application Manual provides in-depth information regarding all current application techniques and the technical services provided by Swarovski. It contains detailed illustrations and instructions for correct soldering, plating, gluing, Ceralun™, sewing, embroidery, Hotfix, and mechanical application as well as useful care instructions and information about the required machines, tools, and aids and their suppliers. The manual is available in various international languages.

All detailed and up-to-date information regarding the Application Manual is also available as a free download on our business website SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL. The application techniques are demonstrated in animations and videos.

For specific questions regarding the application techniques, please contact your local Swarovski sales office.

UNCUT AND RIMMED ARTICLES



/4
The crystal has not been cut and has no facets (e.g. art. 2080/4).

/H
Article set in a metal ring (e.g. art. 2078/H).

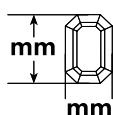
/I
Only a part of the article is treated with an effect (e.g. art. 2078/I).

SIZES

Various measurement abbreviations are used to classify the jewelry stones.



PP, SS
Pearl Plate (PP), Sieve Size or Stone Size (SS) for round crystals. Please also refer to the conversion table located at the back of the collection ("Open to See Sizes").



mm
Metric measurement in millimeters.

COLORS & EFFECTS

Classic Colors & Effects

The classic assortment offers a wide range of crystal colors, including all the classical jewelry colors. Creative grouping of the available colors can achieve combinations that are not only original but also rich in nuances.

Exclusive Colors & Effects

The exclusive assortment includes crystal colors that guarantee up-to-date trend relevance and are exclusively launched by Swarovski. Each color, developed in cooperation with international trend agencies, bears the unmistakable hallmark of Swarovski quality and creativity. Exclusive colors and effects can be identified in the product matrices as underlined names.

Colors and effects can appear different when illuminated with different light sources. Swarovski uses standard light source D50 for color decision and comparison.

Special color cards for several product groups are located at the beginning of the chapters.

Colors and Effects Categories

In the product matrices, colors and effects follow a specific segmentation:

Crystal	Crystal (001), foiled or unfoiled	For Crystals
Colors		
Plain Colors	Available plain colors	
Opal Colors	Available opal colors	
Colors		For Crystal Pearls
Colors	Available plain colors	
Gemcolors	Available Gemcolors	
Neoncolors	Available Neoncolors	
Pastelcolors	Available Pastelcolors	
Crystal Effects or Color Effects		
Transparent Effects	Available transparent effects	
Metallic Effects	Available metallic-appearance effects	
Full Coating	Available Full Coating effects	
Crystal Patina	Available Crystal Patina effects	
Lacquer^{PRO} Effects	Available Lacquer ^{PRO} effects	

METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (only on Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green designed by JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Translucent Effects

(Vacuum coating on the reverse side of the crystal, effect shines through the transparent crystal)



Effect Code	Name
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Patina Effects

(Partial coating of the correspondingly modified effects)

Effect Code	Name
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Lacquer^{PRO} Effects

A premium opaque varnish which is applied to the reverse side of the crystal instead of foiling, resulting in an opalescent appearance.

Effect Code	Name
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

EFFECTS

Vacuum Coating Effects

Vacuum coating processes on the surface of the crystal produce either a special surface or a translucent effect, according to the application methods used.

Please find below a list of all Swarovski effects followed by an explanation of the special vacuum coating processes.

Surface Effects

(Vacuum coating on the surface of the crystal)



Effect Code	Name
AB	Aurora Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (only on Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green

Variations on Surface Effects



2x
Both sides of the stone are treated with an effect (e.g. art. 5000AB 2).



B
Effects on three sides of a cube shape (e.g. art. 5601 AB B).



V
The effect is used in reverse. A surface effect is used like a translucent effect (e.g. art. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade on the reverse side).



Z
Only a part of the stone is treated with an effect (e.g. art. 4869 HEL Z).

FC (Full Coated)

Improved technology allows for the perfectly homogeneous, all-round application of high-intensity metallic effects in the Bead assortment (art. 5000).

CAL`V`SI & CAL`VZ`SI

The effect CAL (Comet Argent Light) is also used as a mirror coating on the reverse side of the crystal instead of standard foilings (A, F, ...) in special cases (e.g. art. 2035).

/G

Article with partly (PF) or fully frosted (FF) surface (e.g. art. 2611/G)

PA (Patina)

Innovative technology allows for the partly coated application of adapted effects. Its historical edge and "used" look give it a certain timelessness, without losing its crystalline appearance (e.g. art. 2034).

Special Surface Effects

Swarovski has been able to achieve various special surface effects by using special chemical and mechanical processes on the surface of the crystals.



MAT



COS

Effect Code	Name
MAT	Matt Finish
COS	Cosmojet

The Matt Finish effect is achieved by performing a chemical matting process on the entire surface of the crystal. Small variations in the size of the articles may occur as a result of this chemical process.

Using a special process, the outer facets of Flat Back Roses can be blackened. The Cosmojet effect is only possible for the color Crystal (001).

FOILING

Foiling is the process of mirror coating the reverse side of the crystals.

**Silver Foiling (A)**

A silver mirror finish for XIRIUS and XILION Hotfix articles only.

**Platinum* Pro Foiling (F)**

A silver mirror finish that is coated with a platinum colored protective layer of highest quality. The Platinum Pro Foiling is not only resistant to environmental damage from chlorine, salt water, and perfume – it can also withstand processes such as soldering and electroplating, giving it unprecedented durability (e.g. art. 4120).

**Aluminum Foiling (M)**

An aluminum mirror finish is applied using a vacuum coating process (e.g. art. 2855 Flat Back HF).

**Protective Layer (P) for Beads and Pendants**

Protective layer is a transparent lacquer system that is applied over the effects. This lacquer is designed to protect the effects from scratches, fingerprints, and other damage and also helps to prevent moisture that can lead to corrosion (e.g. from

perspiration) penetrating into the effect layer when jewelry is designed to incorporate Crystal Stones that are not set in casings/settings.

**Unfoiled (U)****HOTFIX TECHNOLOGY****Hotfix (HF)**

Hotfix technology involves applying specially developed glue onto the reverse side of Flat Backs. The glue, which is extremely flexible, is activated at a temperature of 120°C, with the flexibility to be applied up to 170°C, and bonds with the carrier material. The crystal element is permanently fixed onto the carrier material during the cooling off process.

Hotfix Transparent (HFT)

This variant of the Hotfix technology is a patented bonding agent that is applied to the reverse side of non-mirror finished Flat Backs resulting in an interesting "raindrop" effect in which the crystal takes on the color of the carrier materials.

This transparent bonding agent is also used with Lacquer^{PRO} effects on Flatbacks.

No Hotfix (No HF)

Hotfix articles are also available as No Hotfix articles with no glue on the reverse side. For more information please contact your local Swarovski sales office.

CUSTOMIZED SOLUTIONS

Swarovski offers customized solutions in addition to the standard collection**.

The following customized solutions are available:

- Standard articles in non-standard colors and effects
- Standard articles with motifs/prints
- Customized product development for CE and FIE (with regard to cut/sizes)
- Customer-specific modifications of catalog articles with regard to color/effect/print

For technical reasons, special productions may be subject to a minimum order quantity, while standard articles are available as individual packs. Special productions are subject to a possible over- or under delivery of 10%. Should the value of an order item fall below a certain minimum for standard articles in non-standard colors and effects (see the Swarovski Price List for details), an additional surcharge of 20% will be applied. Please note that special productions may be subject to individual delivery times.

For more information and consultancy regarding special productions, please contact your local Swarovski sales office.

* Silver mirror coated with a platinum colored protective layer.

** Available to all our customers. Availability of special productions may be limited by technical feasibility and if our Terms and Conditions are applied.

LAWS, REGULATIONS, NORMS & STANDARDS

The composition of loose and forward-integrated crystals in the Advanced Crystal standard is compliant with regulatory industry norms and laws regarding the restriction or prohibition of certain substances for finished products in the most relevant segments of

our customers' business.

Further information is available on the internet at SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

WARNING NOTICES

General Warning 

Loose crystals may present a small parts hazard to young children, particularly children under three years old. Depending on the size of the crystal and any attached material (such as glue, fabric, etc.), children may choke on, inhale, swallow, or insert the crystal into their noses. Magnetic products with crystal applications pose a particular risk of serious intestinal injury if ingested. The application techniques as stated in the Application Manual do not guarantee that crystals will not come loose. For each application, the manufacturer must determine whether the product meets the relevant requirements related to small parts hazards and assess any risk it may pose to small children. Failure to follow Swarovski's care instructions may result in damage to the crystal, which could pose a risk of laceration or other harm.

Warning for Crystal Tattoos

Crystal Tattoos may be applied on healthy skin only. Do not adhere to eyes or on mucous membranes. Crystal Tattoos are not recommended for young children. Loose crystals may present a small parts hazard to young children, particularly children under three years old. If a crystal comes loose, depending on the size of the crystal, children may choke on, inhale, swallow, or insert the crystal into their noses.

Warning for Magnetic Products

Loose crystals may present a small parts hazard to young children, particularly children under three years old. Magnetic products with crystal applications pose a particular risk of serious intestinal injuries if ingested. For each application of magnetic crystal products, the manufacturer must determine whether the product meets relevant requirements related to small parts hazards and assess any risk it may pose to small children.

Warning for Tableware

The application of loose crystals to tableware presents a potential risk of aspiration, choking, swallowing, or tooth damage should crystals become loose. To reduce this risk, crystals should never be applied to any surface of tableware likely to come in contact with food or the mouth, and crystals should never be placed

on any tableware intended for use by children. Tableware with crystals intended for decorative use only should be marked as such. To avoid dishwasher damage, tableware decorated with crystals should be washed by hand. The application techniques or suggestions in this manual do not guarantee that crystals will not come loose. For each application, the manufacturer must determine whether the product meets relevant requirements related to small parts hazards or use in food contact items and assess any risk it may pose to users.

The use of crystals (which may contain restricted substances deemed hazardous under local laws) and adhesives on tableware is subject to legal restrictions in specific countries. The customer is fully responsible for complying with these country-specific provisions and shall defend, indemnify, and hold Swarovski harmless from any and all third-party claims based on product liability or otherwise relating to uses of Swarovski products, and waives all its own claims against Swarovski.

Unsuitable Applications

Crystals from Swarovski are intended for use in the fields of fashion, jewelry, accessories, textile products, and for interior décor. Due to their physical properties, crystals from Swarovski are unsuitable for other uses (e.g. gluing onto teeth, using on or near mucous membranes, and other unsafe uses). The customer shall defend, indemnify, and hold Swarovski harmless from any and all third-party claims based on product liability or otherwise relating to uses of Swarovski products purchased by the customer, and waives all its own claims.

Responsibility of User

Any oral, written, or test-based advice that Swarovski provides regarding techniques for the application of its products are recommendations based on Swarovski's current knowledge and the information provided by its suppliers. Such advice does not discharge the customer from carrying out its own tests of techniques it proposes to use and their suitability for the intended application. The application, use, and processing of these techniques and products are solely the user's responsibility.

COLLECTIONS

Swarovski ist der weltweit führende Hersteller von präzise geschliffenen Kristallen, die in der Mode- und Schmuckindustrie ebenso zum Einsatz kommen wie in der Lichtplanung, der Architektur und in der Innenraumgestaltung. Für internationale Designer ist Kristall von Swarovski ein unverzichtbarer Bestandteil ihrer Schaffenskraft. Seine losen und vorwärtsintegrierten Kristalle verkauft das Unternehmen unter der Produktmarke Swarovski. Diese Collection beinhaltet das gesamte Produktsortiment. Alle Produktinformationen sind online erhältlich, über unsere Business Webseite SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL sowie auch in der Crystal Collection App für iPad vom Apple Store und für Android Tablet-PCs von Google Play. Seit der Firmengründung im Jahr 1895 sind Perfektion und Innovation die Grundpfeiler des Unternehmens. Dieses Streben nach Einzigartigkeit umfasst auch visionäre Trendforschung, aus der zweimal im Jahr – jeweils pünktlich zur Frühjahr-/Sommer- und Herbst-/Wintersaison – trendrelevante Kristallschliffe, Farben und Effekte erscheinen. Diese Neuheiten und saisonalen Linienweiterungen werden dem Markt in umfassenden Kommunikationspaketen vorgestellt. Als Marktführer von geschliffenem Kristall bietet Swarovski seinen Kunden zusätzlich segmentspezifische Kollektionen, kundenindividuelle Produktlösungen sowie Trend- und Applikations-Support an. Für mehr Informationen und Details zu Swarovski Produkten, Services und Verkaufsmaterialien kontaktieren Sie bitte Ihre nächste lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

PRODUKTBESTELLUNG

Für Produktbestellungen kontaktieren Sie bitte die Ihnen zugeordnete lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft. Darüber hinaus steht registrierten Kunden unter B2B.ECOMMERCE. SWAROVSKI.COM unser bequemer E-Commerce Service zur Verfügung, der neben der Bestellmöglichkeit auch wertvolle Informationen über Produkte, Verfügbarkeiten, Lieferdetails usw. bietet. Registrierungen werden von Ihrer Swarovski Vertriebsgesellschaft durchgeführt.

APPLIKATIONSINFORMATIONEN

Swarovski Kristall lässt sich dank seiner hervorragenden Qualität und mit Hilfe von speziell entwickelten Applikationsverfahren schnell, einfach und mit einem hochwertigen Finish verarbeiten.

Im Application Manual finden Sie Informationen über alle gängigen Applikationsverfahren sowie über die von Swarovski angebotenen technischen Serviceleistungen. So enthält dieses ausführliche Beschreibungen und Illustrationen über Löten, Galvanisieren, Kleben, Ceralun™ Applikation, Hotfix Applikation, Nähen, Sticken und mechanische Applikation sowie nützliche Pflegehinweise und Informationen zu erforderlichen Maschinen, Werkzeugen und Hilfsmitteln inkl. Lieferantenverzeichnis. Das Manual ist in verschiedenen Sprachen erhältlich.

Alle Information und das Application Manual sind als kostenloser Download auf unserer Business Website SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL verfügbar. Zusätzlich werden Applikationsverfahren mit Animationen und Videos veranschaulicht.

Für spezielle Applikationsanfragen wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

UNGESCHLIFFENE UND GEFASSTE ARTIKEL

Das Sortiment an Schmucksteinen beinhaltet auch Artikel, die ungeschliffen sind.



/4

Der Kristall ist nicht geschliffen und hat keine Facetten (z. B. Art. 2080/4).

/H

Artikel in einen Metallring gefasst (z. B. Art. 2078/H).

/I

Nur ein Teil des Artikels ist mit einem Effekt bedampft (z. B. Art 2078/I)

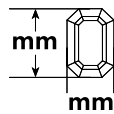
GRÖSSEN

Um Schmucksteine klassifizieren zu können, werden verschiedene Abkürzungen von Maßeinheiten verwendet.



PP, SS

Perlengröße (PP - „Pearl Plate“), Kristallgröße (SS - „Stone Size“) bei runden Kristallen. Eine Umrechnungstabelle finden Sie im letzten Abschnitt der Collection („Open to see Sizes“).



mm

Metrische Angaben in Millimetern.

FARBEN & EFFEKTE

Klassische Farben & Effekte

Das Klassik-Sortiment bietet eine umfassende Auswahl an Kristall-Basisfarben. Die Palette enthält alle klassischen Schmuckfarbtöne und macht originelle nuancenreiche Kombinationen in verschiedenen Farbfamilien möglich.

Exklusive Farben & Effekte

Das Exklusiv-Sortiment enthält Kristallfarben, die aktuell und trendrelevant sind und exklusiv von Swarovski lanciert werden. Jeder Farbton wird in Zusammenarbeit mit internationalen Trendagenturen abgestimmt und setzt unverwechselbare Qualitätssignale. Exklusive Farben und Effekte sind in der jeweiligen Produktmatrix unterstrichen.

Die Farben und Effekte können je nach verschiedenen Lichtquellen unterschiedlich erscheinen. Farbfestlegung und -vergleich erfolgen bei Swarovski unter der Standard-Prüflichtquelle D50.

Spezielle Farbkarten zu einzelnen Produktgruppen befinden sich jeweils am Anfang jedes Kapitels.

Die einzelnen Farb- und Effektkategorien

In jeder Produktmatrix werden die Farben und Effekte nach folgenden Kategorien unterschieden:

Crystal	Crystal (001), simuliert oder unsimuliert
Colors	
Plain Colors	Erhältliche Grundfarben
Opal Colors	Erhältliche Opalfarben
Colors	
Colors	Erhältliche Grundfarben
Gemcolors	Erhältliche Edelsteinfarben
Neoncolors	Erhältliche Neonfarben
Pastelcolors	Erhältliche Pastelfarben
Crystal Effects or Color Effects	
Transparent Effects	Erhältliche Transparenzeffekte
Metallic Effects	Erhältliche Effekte im Metallic-Look
Full Coating	Erhältliche Effekte mit Vollbeschichtung
Crystal Patina	Erhältliche Crystal Patina Effekte
Lacquer^{PRO} Effects	Erhältliche Lacquer ^{PRO} Effekte

Kristall

Kristallperlen

LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (nur auf Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green designed by JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Durchscheineffekte

(Bedampfung der Rückseite, Effekt scheint durch transparenten Kristall durch)



Effektcode	Name
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Patina Effekte

(Teilbeschichtung der entsprechend adaptierten Effekte)

Effektcode	Name
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Lacquer^{PRO} Effekte

Eine undurchsichtig schillernde Premium-Lackierung, die anstatt der Similisierung auf der Rückseite aufgetragen wird.

Effektcode	Name
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

EFFEKTE

Bedampfungseffekte

Durch die Bedampfung der Kristalloberfläche entstehen je nach Bedampfungsart spezielle Oberflächen- oder Durchscheineffekte.

Im Folgenden finden Sie eine Auflistung aller Swarovski Effekte, gefolgt von einer Erklärung zu besonderen Bedampfungsvarianten.

Oberflächeneffekte

(Bedampfung der Ansichtsseite des Kristalls)



Effektcode	Name
AB	Aurora Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (nur auf Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome

Besondere Bedampfungsvarianten



2x
Beide Seiten des Kristalls werden bedampft (z. B. AB 2).



B
Speziell bei Würfelformen, Bedampfung von 3 Flächen (z. B. AB B).



V
Der Effekt wird umgekehrt angebracht. Der Oberflächeneffekt wird wie ein Durchscheineffekt verwendet (z. B. SSHA V – Silver Shade auf der Rückseite).



Z
Nur ein Teil des Kristalls wird bedampft (z. B. HEL Z).

FC (Full Coated – Vollbeschichtung)

Die optimierte Technologie sorgt rundum für einen gleichmäßigen, hochintensiven Metallic-Effekt im Beadsortiment (Art. 5000).

CAL`V`SI & CAL`VZ`SI

Bei besonderen Anforderungen wird der CAL (Comet Argent Light) Effekt anstatt der Standard-Similisierung (A, F...) als Silberspiegel auf der Rückseite des Kristalls verwendet (z. B. Art. 2035).

/G

Artikel mit einer teilmattierten (PF) oder vollmattierten (FF) Oberfläche (z. B. Art. 2611/G)

PA (Patina)

Die innovative Technik sorgt für eine Teilbeschichtung der entsprechend adaptierten Effekte. Der historisch wirkende Vintage-Look verleiht der Kreation zeitlose Eleganz mit kristallinem Glanz (z. B. Art. 2034).

Spezielle Oberflächeneffekte

Durch besondere chemische und mechanische Bearbeitung der Kristalloberfläche kann Swarovski spezielle Oberflächeneffekte erreichen.



MAT



COS

Effektcode	Name
MAT	Matt Finish
COS	Cosmojet

Der Effekt Matt Finish entsteht durch chemische Mattierung der gesamten Kristalloberfläche. Durch die chemische Behandlung des Kristalls können kleinere Maßabweichungen nach der Mattierung nicht ausgeschlossen werden. Durch ein spezielles Verfahren können die Randfacetten bei Flat Back Rosen geschwärzt werden. Der Effekt Cosmojet ist nur bei der Farbe Crystal (001) möglich.

SIMILISIERUNG

Similisierung ist die brillanzverstärkende Verspiegelung der Rückseite von Schmucksteinen.



Silber-Foiling (A)

Ein Silberspiegel, nur für XILION & XIRIUS Hotfix Artikel



Platinum* Pro Foiling (F)

Ein Silberspiegel, überzogen mit einer platinfarbenen Schutzschicht von höchster Qualität. Das äußerst strapazierfähige Platinum Pro Foiling ist resistent gegen Umwelteinflüsse wie Chlor, Salzwasser, Parfüm und hält auch Verarbeitungsverfahren wie Löt- und Galvanisierprozessen problemlos stand (z. B. Art. 4120).



Aluminium-Foiling (M)

Ein Aluminiumspiegel, vom technischen Standpunkt eine Bedampfung (z. B. Art. 2855 Flat Back HF).



Protective Layer (P) für Beads und Pendants

Bei Protective Layer handelt es sich um eine transparente Lackschicht, die auf Effekten aufgetragen wird. Diese Lackschicht wurde entwickelt, um die Effekte vor Kratzern, Fingerabdrücken und anderen Schäden zu schützen. Zudem beugt sie Feuchtigkeit

(z. B. hervorgerufen durch Transpiration) vor, die zu Korrosion führen und in die Effektschicht eindringen kann, wenn Kristalle ohne Casings/Settings für Schmuckstücke verwendet werden.



Unsimitiert (U)

HOTFIX TECHNOLOGIE

Hotfix (HF)

Bei der Hotfix-Technologie wird ein speziell entwickelter Klebstoff auf der Rückseite der Flat Backs angebracht. Der extrem flexible Kleber wird bei einer Temperatur von 120°C aktiviert und verbindet sich mit dem Trägermaterial. Durch seine hohe Flexibilität kann die Applikationstemperatur auf bis zu 170°C erhöht werden. Durch das Abkühlen werden die Kristallelemente dauerhaft auf dem Trägermaterial fixiert.

Hotfix Transparent (HFT)

Diese Hotfix-Variante mit einem patentierten, transparenten Haftvermittler, der auf der Rückseite unverspiegelter Flat Backs angebracht wird, bewirkt einen interessanten Regentropfen-Effekt, indem der Kristall die Farbe des Trägermaterials annimmt. Dieser transparente Haftentwickler wird auch bei den Lacquer^{PRO} Effekten auf Flatbacks verwendet.

No Hotfix (No HF)

Hotfix-Produkte können wahlweise auch als No Hotfix Version ohne Kleber bestellt werden. Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

KUNDENINDIVIDUELLE PRODUKTLÖSUNGEN

Neben dem in der Collection angeführten Standardprogramm bieten wir die Möglichkeit von kundenindividuellen Produktlösungen.**

Folgende Möglichkeiten für kundenindividuelle Produktlösungen bestehen:

- **Standardartikel mit Nichtstandard-Farben und -Effekten**
- **Standardartikel mit Motiven/Prints**
- **Kundenspezifische Produktentwicklung für CE und FIE (hinsichtlich Schliff/Größen)**
- **Kundenspezifische Anpassung von Katalog Artikeln hinsichtlich Farbe/Effekt/Print**

Standardartikel sind in einzelnen Packungen erhältlich, kundenindividuelle Produktlösungen können jedoch aus technischen Gründen mit einer Mindestbestellmenge verbunden sein. 10 % Über- bzw. Unterlieferung ist möglich. Unterschreitet der Bestellwert der einzelnen Auftragsposition einen gewissen Mindestwert bei Standardartikeln in Nichtstandard-Farben und -Effekten (Details dazu finden Sie in der Swarovski Preisliste), wird ein Sonderproduktionszuschlag von 20 % berechnet. Bei kundenindividuellen Produktlösungen ist zudem mit einer individuellen Lieferzeit zu rechnen.

Für nähere Informationen und Beratung zu kundenindividuellen Produktlösungen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

* Qualitativ hochwertiger Silberspiegel überzogen mit platinfarbener Schutzschicht.
 ** Kundenindividuelle Produktlösungen sind für alle Kunden erhältlich. Ihre Verfügbarkeit richtet sich jedoch nach den technischen Gegebenheiten sowie den Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

GESETZE, BESTIMMUNGEN, NORMEN UND INDUSTRIESTANDARDS

Gemäß dem Advanced Crystal Standard erfüllt die Zusammensetzung von losem Kristall und vorwärtsintegrierten Produkten die Industrienormen und Gesetze, welche die Verwendung bestimmter Stoffe in den Fertigprodukten aus den

wichtigsten Kundenbereichen einschränken oder verbieten.

Nähere Informationen finden Sie im Internet unter SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

WARNHINWEISE

Allgemeiner Warnhinweis 

Lose Kristalle können eine Kleinteilgefahr für kleine Kinder, insbesondere Kinder unter 3 Jahren, darstellen. Abhängig von der Größe der Kristalle und den beigefügten Materialien (wie z. B. Kleber, Textilien etc.) können Kinder daran ersticken, sie einatmen, verschlucken oder in die Nase einführen. Magnetprodukte mit Kristallapplikationen können bei Aufnahme in den Körper ein besonderes Risiko von ernsthaften Darmverletzungen darstellen. Die im Application Manual angeführten Applikationstechniken garantieren nicht, dass sich Kristalle nach der Applikation nicht ablösen. Der Hersteller muss für jede Applikation bestimmen, ob das Produkt die relevanten Bestimmungen hinsichtlich Kleinteilgefahren erfüllt, und muss jegliches Risiko, das es für Kinder darstellen kann, beurteilen. Das Nichtbeachten der von Swarovski erstellten Pflegehinweise kann zu Schäden an den Kristallen führen, von denen Verletzungsrisiken oder andere Schäden ausgehen können.

Warnung für Crystal Tattoos

Crystal Tattoos dürfen nur auf gesunde Haut appliziert werden. Nicht in Augen oder auf Schleimhäute kleben. Crystal Tattoos sind für die Anwendung bei Kindern nicht empfehlenswert. Lose Kristalle können eine Kleinteilgefahr für kleine Kinder, insbesondere Kinder unter 3 Jahren, darstellen. Wenn sich ein Kristall löst, können Kinder daran ersticken, sie einatmen, verschlucken oder in die Nase einführen.

Warnhinweis für Magnetverschlüsse

Lose Kristalle können eine Kleinteilgefahr für kleine Kinder, insbesondere Kinder unter 3 Jahren, darstellen. Magnetprodukte mit Kristallapplikationen können bei Aufnahme in den Körper ein besonderes Risiko von ernsthaften Darmverletzungen darstellen. Der Hersteller muss für jede Anwendung von Magnetprodukten mit Kristallapplikationen bestimmen, ob das Produkt die relevanten Bestimmungen hinsichtlich Kleinteilgefahren erfüllt, und muss jegliches Risiko, das es für Kinder darstellen kann, beurteilen.

Warnung für Geschirr

Das Anbringen von losen Kristallen an Geschirr birgt das potentielle Risiko von Einatmen, Ersticken, Verschlucken oder Zahnschäden, sollten sich Kristalle lösen. Um dieses Risiko zu verringern, dürfen die Kristalle weder an Oberflächen angebracht werden, die üblicherweise mit Lebensmitteln oder Mund in Kontakt kommen, noch auf Geschirr, das für die Nutzung durch Kinder bestimmt ist. Mit Kristallen versehenes Geschirr, das ausschließlich

für dekorative Zwecke vorgesehen ist, muss als solches entsprechend gekennzeichnet werden. Um Schäden durch den Geschirrspüler vermeiden, muss mit Kristallen verziertes Geschirr von Hand gewaschen werden. Die im Application Manual angeführten Applikationstechniken und Empfehlungen garantieren nicht, dass sich Kristalle nach der Applikation nicht ablösen. Der Hersteller muss für jede Applikation bestimmen, ob das Produkt die relevanten Bestimmungen hinsichtlich Kleinteilgefahren oder hinsichtlich dem Gebrauch von Materialien, welche üblicherweise mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, erfüllt, und muss jegliches Risiko, das es für den Nutzer darstellen kann, beurteilen. Die Verwendung von Kristallen (welche Substanzen enthalten können, die in den jeweiligen nationalen Gesetzen als gefährlich bekannt sind) sowie Klebstoffen auf Geschirr, unterliegt in bestimmten Ländern gesetzlichen Einschränkungen. Für die Einhaltung dieser länderspezifischen Vorschriften ist der Kunde verantwortlich und stellt Swarovski für alle im Bereich der Produkthaftung oder anderen Nutzung von Swarovski Produkten in diesem Zusammenhang geltend gemachten Ansprüche von Dritten vollkommen frei und verzichtet auf die Geltendmachung eigener Ansprüche.

Ungeeignete Applikationen

Kristall von Swarovski wird typischerweise im Bereich der Mode, Schmuck, Accessoires, auf textilen Produkten und im Bereich Interieur verarbeitet. Aufgrund seiner physikalischen Eigenschaften ist Kristall von Swarovski für sonstige Applikationen ungeeignet (z. B. Aufkleben auf Zähnen, die Verwendung von Kristallen auf und in der Nähe von Schleimhäuten und andere untypische Anwendungen). Für alle im Bereich der Produkthaftung oder anderen Nutzung von Swarovski Produkten in diesem Zusammenhang geltend gemachten Ansprüche von Dritten stellt der Kunde Swarovski vollkommen frei und verzichtet auf die Geltendmachung eigener Ansprüche.

Verantwortung des Anwenders

Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Bild und durch Versuche erfolgt als Empfehlung nach dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und den Angaben unserer Lieferanten. Sie kann jedoch die eigene Prüfung des Kunden der von uns vorgeschlagenen Verfahren auf deren Eignung für die beabsichtigte Anwendung nicht ersetzen. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Verfahren und Produkte erfolgen daher ausschließlich im Verantwortungsbereich des Anwenders.

COLLECTIONS

Swarovski est le premier fabricant mondial de cristal taillé utilisé dans les industries de la mode et de la bijouterie, ainsi que dans les univers de l'éclairage, de l'architecture et de la décoration d'intérieur. Les cristaux Swarovski sont devenus un des éléments indissociables de l'univers créatif international. La société commercialise ses pierres en vrac et ses produits semi-finis auprès des professionnels de la mode et du design sous la marque produit Swarovski.

Cette Collection présente un panorama complet des produits disponibles. Ces informations produits sont également téléchargeables au format numérique sur le site Internet SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL, et sur l'application Crystal Collection pour iPad disponible sur l'App Store, et pour tablettes Android disponible sur Google Play.

Les fondements de l'entreprise, depuis sa création en 1895, sont perfection et innovation. À cette quête de l'excellence s'ajoute une implication dans l'étude des tendances, qui aboutit à la création de tailles de cristal dernier cri, ainsi que de nouveaux effets et couleurs qui complètent l'assortiment avec les collections Printemps/Été et Automne/Hiver. Ces innovations et extensions de gammes saisonnières bénéficient à chaque sortie de programmes de communication détaillés.

Afin de conserver son titre de leader mondial du cristal taillé, Swarovski propose également des collections de composants dédiés à certaines industries spécifiques, ainsi qu'un service de solutions personnalisées, et un service de support en tendances et en applications. Pour obtenir de plus amples informations concernant les produits, les services et outils de communication Swarovski, nous vous recommandons de contacter votre bureau de vente Swarovski.

COMMANDER

Merci de contacter votre bureau de vente Swarovski pour toute commande. Nous proposons également, via le site B2B. ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM, un service de commandes en ligne à tous les clients enregistrés. Ce site contient également des informations importantes concernant les produits, leur disponibilité, les détails de livraison, etc. Veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski pour bénéficier de ce service.

INFORMATION SUR L'APPLICATION

Grâce à leur remarquable qualité et aux différentes techniques d'application spécialement mises au point, les cristaux Swarovski peuvent être appliqués facilement et rapidement tout en privilégiant un fini hautement qualitatif.

Le manuel d'application contient des informations détaillées sur l'ensemble des techniques d'application existantes et les services techniques proposés par Swarovski. Par le biais d'illustrations et d'instructions détaillées, il explique comment souder, plaquer, coller, travailler Ceralun™, coudre, broder, thermocoller les Hoflix, et appliquer mécaniquement les cristaux. Il propose également des consignes d'entretien et des informations utiles sur les machines, les outillages et le matériel nécessaires avec les coordonnées des principaux fournisseurs. Le manuel est disponible en différentes langues internationales.

L'ensemble des informations détaillées et actualisées concernant le manuel d'application est également disponible gratuitement sur notre site Internet professionnel SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL.

Les techniques d'application y sont également expliquées sous forme d'animations et de vidéos. Pour toutes questions spécifiques concernant les techniques d'application, veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski.

ARTICLES NON FACETTÉS ET SERTIS



/4

Le cristal n'a pas été taillé et n'a pas de facette (ex: art. 2080/4).

/H

Article sertie dans un anneau métallique (par ex. art. 2078/H).

/I

Seulement une partie de l'article est traité avec un effet (ex : art 2078/I).

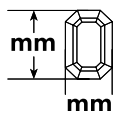
DIMENSIONS

Différentes abréviations sont utilisées pour classer les pierres de bijouterie selon leur dimension.



PP, SS

Pearl Plate (PP), Sieve Size ou Stone Size (SS) pour les pierres en cristal rondes. Veuillez également vous référer au tableau des dimensions, disponible à la fin du catalogue Collection (« Open to See Sizes »).



mm

Mesure métrique en millimètres.

COULEURS ET EFFETS

Couleurs et effets classiques

L'assortiment classique comprend une large gamme de couleurs de cristal, notamment toutes les couleurs classiques de la bijouterie. Les couleurs existantes permettent d'obtenir des combinaisons originales et riches en nuances.

Couleurs et effets exclusifs

L'assortiment exclusif offre des coloris en accord avec les dernières tendances et qui sont exclusivement lancés par Swarovski. Chaque couleur, développée en coopération avec des bureaux de tendance internationaux, porte le sceau inimitable de la qualité et de la créativité Swarovski. Les couleurs et effets exclusifs sont reconnaissables dans chaque gamme de produit car leur nom est souligné.

Les couleurs et les effets peuvent varier selon les sources de lumières utilisées. Swarovski utilise l'éclairage standard D50 pour définir les couleurs et les comparer. Les nuanciers spécifiques de certains groupes de produits sont disponibles au début de leur rubrique respective.

Catégories de couleurs et d'effets

Les couleurs et les effets sont organisés spécifiquement dans chaque gamme de produit :

Cristal
Cristal (001), simulisé ou non simulisé
Couleurs
Couleurs unies
Couleurs unies existantes
Couleurs Opal
Couleurs Opal existantes
Couleurs
Couleurs
Couleurs unies existantes
Gemcolors
Gemcolors existantes
Neoncolors
Neoncolors existantes
Pastelcolors
Pastelcolors existantes
Effets de cristal ou effets de couleur
Effets transparents
Effets transparents existants
Effets métallisés
Effets métallisés existants
Revêtement intégral
Effets revêtement intégral existants
Crystal Patina
Effets Crystal Patina existants
Effets Lacquer^{PRO}
Effets Lacquer ^{PRO} existants

Pour les composants en cristal

Pour les Crystal Pearls

EFFETS

Effets de revêtement par vaporisation

Les procédés de revêtement par vaporisation produisent sur la surface du cristal un effet spécial ou translucide en fonction des méthodes utilisées.

Vous trouverez ci-dessous une liste de tous les effets Swarovski ainsi que le détail des méthodes spéciales de revêtement par vaporisation.

Effets de surface

(Revêtement par vaporisation sur la surface du cristal)

	Code d'effet	Nom
	AB	Aurore Boreale
	ANTP	Antique Pink
	API	Astral Pink
	BLSH	Blue Shade
	BRSH	Bronze Shade
	CAL	Comet Argent Light
	COP	Copper
	DOR	Dorado
	GSHA	Golden Shadow
	HEM	Hematite (uniquement sur Jet)
	IRIG	Iridescent Green
	LISH	Lilac Shadow
	LTCH	Light Chrome

LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (uniquement sur Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green créé par JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Effets translucides

(Revêtement par vaporisation au dos du cristal, l'effet brille par transparence à travers le cristal)



Code d'effet	Nom
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Effets de patine

(Revêtement partiel des effets modifiés correspondants)

Code d'effet	Nom
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Effets Lacquer^{PRO}

Un luxueux vernis opaque appliqué sur l'envers du cristal en remplacement de la simulation, créant un effet d'opalescence.

Code d'effet	Nom
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

Variantes des effets de surface



2x
Les deux faces de la pierre sont traitées avec un effet (ex. : AB 2).



B
Effets sur trois côtés d'une forme cubique (ex. : AB B).



V
L'effet est appliqué sur l'envers. L'effet de surface est visible par transparence (ex. : SSHA V - Silver Shade sur l'envers).



Z
Seule une partie de la pierre est traitée avec un effet (ex. : HEL Z).

FC (Full Coating - Revêtement intégral)

Cette technique avancée permet une application intégrale et parfaitement homogène d'effets métallisés de haute intensité dans la gamme des Beads (art. 5000).

CAL`V`SI & CAL`VZ`SI

L'effet CAL (Comet Argent Light) est aussi utilisé comme revêtement miroir au dos du composant en cristal en remplacement des similisations standard (A, F, ...) pour des produits spécifiques (par ex. art. 2035).

/G

Produit dont la surface est partiellement (PF) ou entièrement (full) dépolie (FF) (par ex. art. 2611/G)

PA (Patine)

Cette technique innovante permet un revêtement partiel d'effets adaptés. Le lustre patiné et le rendu « usé » lui confèrent un charme intemporel sans perdre l'aspect cristallin (par ex.art. 2034).

Effets de surface spéciaux

Swarovski est capable de produire différents effets de surface grâce à des procédés chimiques et mécaniques spécifiques appliqués sur la surface des cristaux.



MAT



COS

Code d'effet	Nom
MAT	Matt Finish
COS	Cosmojet

L'effet Matt Finish résulte d'un traitement chimique matifiant appliqué sur toute la surface du cristal, qui peut entraîner de légères variations dans la dimension des articles. Les facettes externes des Flat Back Roses peuvent être noircies grâce à une technique particulière. L'effet Cosmojet n'est disponible que pour la couleur Crystal (001).

SIMILISATION

La similisation est un procédé de revêtement miroir appliqué au dos des composants.

**Similisation Argent (A)**

Revêtement miroir en Argent existant uniquement pour les articles de la gamme XIRIUS et XILION Hotfix.

**Similisation Pro Platinum* (F)**

Revêtement miroir argenté recouvert d'une couche protectrice haut de gamme de couleur platine. La similisation Pro Platinum résiste aux agressions environnementales dues au chlore, à l'eau salée ou au parfum, et peut également supporter des procédés tels que la soudure et la galvanisation, et offrir ainsi une durabilité exceptionnelle (par ex. art. 4120).

**Similisation Aluminium (M)**

Revêtement miroir aluminium appliqué par vaporisation (par ex. art. 2855 Flat Back HF).

**Vernis protecteur (P) pour les Beads et Pendants**

Le vernis protecteur est une couche de laque transparente appliquée sur les effets. Ce vernis protège les effets des rayures, traces de doigt et autres agressions. Il protège également la qualité des effets des composants en cristal non

sertis utilisés dans la bijouterie qui pourraient être exposés à l'humidité et à la corrosion (ex. la transpiration).

**Non similisée (U)****TECHNOLOGIE HOTFIX****Hotfix (HF)**

La technologie Hotfix désigne le thermocollage d'un composant à fond plat Flat Back dont l'envers est revêtu d'un adhésif, spécifique. Cet adhésif spécialement développé et extrêmement flexible, entre en action à une température de 120°C, avec une souplesse d'application pouvant aller jusqu'à 170°C, et adhère au support de base. Le composant en cristal est définitivement fixé au support lors du refroidissement de l'adhésif.

Hotfix Transparent (HFT)

Cette variante de la technologie Hotfix désigne le thermocollage d'un composant en cristal à fond plat Flat Back non similisé dont l'envers est revêtu d'un adhésif breveté. Ce procédé assure un effet « goutte d'eau » intéressant et permet au cristal d'emprunter la couleur du support de base.

Cet adhésif transparent est également utilisé avec les effets LacquerPRO des composants Flatbacks.

No Hotfix (No HF)

Les produits Hotfix sont également disponibles en version Non Hotfix, c'est-à-dire sans adhésif appliqué sur l'envers du composant. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski.

SOLUTIONS PERSONNALISÉES

Swarovski propose des solutions personnalisées en complément de la collection standard**.

Les solutions personnalisées suivantes sont proposées:

- Produits standards dans des couleurs ou des effets non standards
- Produits standards avec gravures/impressions de motifs
- Développement de produits personnalisés CE et FIE (facetteages et dimensions)
- Modifications des produits du catalogue en fonction des demandes spécifiques des clients (couleur/effet/impression)

Pour des raisons techniques, les produits personnalisés peuvent être soumis à des minima de commande, alors que les produits standards sont proposés en colis individuels. La quantité des produits personnalisés peut parfois varier de plus ou moins 10% à la livraison. Si le montant de commande d'un produit personnalisé avec des couleurs ou des effets non existants dans la gamme s'avère inférieure au minimum fixé pour un produit en collection standard (se référer à la liste des prix de Swarovski pour plus de détails), une majoration supplémentaire de 20% sera appliquée.

Veuillez noter que les solutions personnalisées impliquent des délais de livraison spécifiques.

Pour plus d'informations et de conseils concernant les solutions personnalisées, veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski.

* Revêtement miroir argenté recouvert d'une couche protectrice platine.

** Les solutions personnalisées sont disponibles pour tous les clients, sous réserve de leur faisabilité technique et du respect de nos conditions générales de vente.


LOIS, RÉGLEMENTATIONS, NORMES ET STANDARDS

La composition des composants en cristal et des produits semi-finis fabriqués selon la norme Advanced Crystal est conforme aux normes et aux lois réglementant le secteur en matière de restriction ou d'interdiction de certaines substances

utilisées dans les produits finis.

Vous trouverez plus d'informations sur le site Internet SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

MISES EN GARDE

Avertissement général 

Les cristaux mobiles ou qui se détachent peuvent représenter un risque pour les jeunes enfants et plus particulièrement pour ceux de moins de trois ans. Les composants en cristal de petites dimensions ainsi que les matériaux associés (colle, tissu, etc.) sont à maintenir hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion ou d'inhalation accidentelle entraînant l'étouffement. L'ingestion de produits magnétiques décorés avec du cristal peut engendrer un risque sérieux de lésions intestinales. Les techniques d'applications détaillées dans le manuel d'application ne garantissent pas qu'aucun cristal ne se détachera. Pour chaque application, le fabricant devra déterminer si son produit fini respecte les réglementations existantes en matière de petites pièces, et évaluera le danger que celui-ci pourrait représenter pour de jeunes enfants. Le non respect des consignes d'entretien recommandées par Swarovski risque d'endommager les composants en cristal qui pourraient par conséquent provoquer des lacérations ou d'autres dégâts.

Avertissement concernant les Crystal Tattoos

Les Crystal Tattoos doivent être exclusivement appliqués sur une peau saine. Ne pas appliquer sur les yeux ou les muqueuses. Les Crystal Tattoos ne sont pas recommandés pour de jeunes enfants. Les cristaux mobiles ou qui se détachent peuvent représenter un risque pour les jeunes enfants et plus particulièrement pour ceux de moins de trois ans. Les composants en cristal de petites dimensions qui se détacheraient sont à maintenir hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion ou d'inhalation accidentelle entraînant l'étouffement.

Avertissement concernant les produits magnétiques

Les cristaux mobiles ou qui se détachent peuvent représenter un risque pour les jeunes enfants et plus particulièrement pour ceux de moins de trois ans. L'ingestion de produits magnétiques décorés avec du cristal peut engendrer un risque sérieux de lésions intestinales. Pour chaque application de produits magnétiques, le fabricant devra déterminer si son produit respecte les réglementations existantes en matière de petites pièces, et évaluera le danger que celui-ci pourrait représenter pour de jeunes enfants.

Avertissement concernant la vaisselle usuelle

L'application sur de la vaisselle usuelle de cristaux mobiles ou qui peuvent éventuellement se détacher présente un risque potentiel d'inhalation ou d'ingestion accidentelle pouvant entraîner l'étouffement ou des dégâts dentaires éventuels. Afin de limiter ces risques, les cristaux ne doivent jamais être appliqués sur de la vaisselle usuelle susceptible d'entrer en contact avec des

aliments ou la bouche, ni sur de la vaisselle usuelle destinée aux enfants. La vaisselle ornée de cristaux à usage exclusivement décoratif doit être spécifiée comme étant décorative uniquement. Il est conseillé de laver à la main la vaisselle décorative ornée de cristaux afin d'éviter d'endommager les cristaux au lave-vaisselle. Les techniques ou recommandations d'application détaillées dans le manuel d'application ne garantissent pas qu'aucun cristal ne se détachera. Pour chaque application, le fabricant devra déterminer si son produit fini respecte les réglementations existantes en matière de petites pièces et de produits en contact avec les aliments, et évaluera le danger que celui-ci peut représenter pour les usagers.

L'utilisation de cristaux (susceptibles de contenir des substances considérées comme dangereuses selon la législation locale propre à certains pays) et d'adhésifs sur de la vaisselle usuelle est soumise à des restrictions légales propres à certains pays. Le client assume l'entière responsabilité de conformité avec les dispositions spécifiques à chaque pays, et défend, indemnise et garantit Swarovski contre les recours de tout tiers reposant sur la responsabilité des produits ou l'utilisation, de toute autre manière, des produits Swarovski, et renonce à ses propres réclamations contre Swarovski.

Clause d'utilisation

Les cristaux Swarovski sont destinés aux industries de la mode, de la bijouterie, des accessoires, du textile et de la décoration d'intérieur. En raison de leurs propriétés physiques, les cristaux Swarovski ne sont pas adaptés à d'autres usages (ex : collage sur les dents, utilisation de cristaux sur les muqueuses ou à proximité, ou autres utilisations dangereuses). Le client défend, indemnise et garantit Swarovski contre les recours de tout tiers reposant sur la responsabilité des produits ou relevant de tout autre mode d'utilisation des produits Swarovski acquis par le client, et renonce à ses propres réclamations.

Responsabilité de l'utilisateur

Tout avis oral, écrit ou reposant sur des rapports de tests délivrés par Swarovski concernant les techniques d'application de ses produits constitue des recommandations basées sur les connaissances actuelles de Swarovski et les informations obtenues de ses fournisseurs. De tels avis ne déchargent pas le client de son obligation de procéder à ses propres tests pour les techniques qu'il envisage d'utiliser, et leur adéquation vis-à-vis de l'application prévue. L'application, l'utilisation et le traitement de ces produits et de ces techniques sont de la seule responsabilité du client.

COLLECTION

Swarovski è leader mondiale nella produzione di cristalli tagliati ad alta precisione e utilizzati per la realizzazione di prodotti di lusso in vari settori, quali moda e gioielleria oltre ai mondi di design di sistemi di illuminazione, architettura e interni. I cristalli Swarovski rappresentano in tutto il mondo una risorsa imprescindibile per la realizzazione di creazioni straordinarie. La società commercializza cristalli sciolti e prodotti semifiniti per applicazioni su articoli di moda e design con il marchio Swarovski.

In questa Collection è illustrata l'intera gamma di prodotti.

Informazioni complete su di essi sono inoltre disponibili, sul nostro sito web dedicato alle aziende: SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL, e tramite a Crystal Collection App per iPad disponibile nell'App Store e, per i tablet Android, su Google Play.

La totale dedizione alla perfezione e all'innovazione rappresentano il pilastro della politica aziendale fin dall'anno della fondazione, nel 1895. Questa ricerca dell'eccellenza sostiene l'impegno di Swarovski nello studio e nella creazione di nuove tendenze. Da questo impegno nascono le collezioni Primavera/Estate e Autunno/Inverno, che aggiungono, ogni sei mesi, nuovi tagli del cristallo di tendenza oltre a nuovi effetti e colori alla gamma di elementi in cristallo Swarovski. Queste innovazioni stagionali vengono presentate in pacchetti di comunicazione lancio completi. Determinata a consolidare la sua posizione di leader mondiale nel settore del cristallo tagliato ad alta precisione, Swarovski offre ai suoi clienti collezioni realizzate per segmenti specifici e soluzioni personalizzate, nonché servizi di supporto dedicati alle tendenze di moda e all'applicazione dei cristalli. Per ulteriori informazioni su prodotti, servizi e materiali di vendita, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

ORDINI

Per ordinare i prodotti, vi invitiamo a contattare il responsabile di zona Swarovski. I clienti registrati possono ordinare online utilizzando il pratico servizio di e-commerce disponibile all'indirizzo B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. Oltre a permettere di effettuare l'ordine online, il sito contiene importanti informazioni su prodotti, disponibilità e consegne. Per usufruire di questo servizio, i clienti possono registrarsi contattando il responsabile di zona Swarovski.

INFORMAZIONI SULLE TECNICHE DI APPLICAZIONE

Grazie alla loro straordinaria qualità e all'aiuto di tecniche di applicazione appositamente sviluppate, i prodotti Swarovski possono essere lavorati facilmente e rapidamente in modo da produrre risultati di alta qualità.

Il Manuale di Applicazione contiene informazioni approfondite su tutte le attuali tecniche di applicazione e sui servizi tecnici forniti da Swarovski. Contiene immagini e istruzioni dettagliate sulle corrette procedure di saldatura, placatura, incollaggio, utilizzo del Ceralun™, cucitura, ricamo, applicazione a caldo (Hotfix) e applicazione meccanica, oltre a istruzioni utili per la cura degli articoli finiti e per l'uso di macchine, strumenti e accessori per l'applicazione corredate da informazioni sui relativi fornitori. Il manuale è disponibile in varie lingue.

Tutte le informazioni dettagliate e aggiornate relative al Manuale di Applicazione sono disponibili anche online come download gratuito sul nostro sito web dedicato alle aziende SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL.

Le tecniche d'applicazione sono altresì dimostrate tramite filmati e animazioni.

Per domande specifiche sulle tecniche di applicazione, vi invitiamo a contattare il responsabile di zona Swarovski.

Per informazioni specifiche sulle tecniche d'applicazione, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

ARTICOLI CERCHIATI E NON MOLATI



/4

Cristallo non molato e senza faccette (es. art. 2080/4).

/H

Articolo incastonato in un anello di metallo (ad esempio art. 2078/H).

/I

Solo una parte dell'articolo è ricoperta da un effetto (ad esempio art. 2078/I).

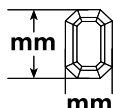
DIMENSIONI

Le dimensioni dei cristalli vengono indicate mediante abbreviazioni.



PP, SS

Pearl Plate (PP), Sieve Size o Stone Size (SS) sono le unità di misura usate per i cristalli tondi. A questo riguardo, consultare la tabella di conversione riportata nell'ultima pagina del catalogo ("Open to See Sizes").



mm

Dimensioni espresse in millimetri.

COLORI ED EFFETTI

Colori ed effetti classici

L'assortimento Classic comprende una vasta scelta di colori, incluse tutte le classiche tonalità delle pietre per gioielleria, per ottenere combinazioni splendide non solo perché originali, ma anche perché ricche di sfumature.

Colori ed effetti esclusivi

L'assortimento Exclusive comprende colori lanciati in esclusiva da Swarovski in linea con le ultime tendenze della moda. Ciascun colore, sviluppato in collaborazione con agenzie di moda internazionali, reca l'inconfondibile marchio di qualità e creatività Swarovski. Colori ed effetti esclusivi appaiono come nomi sottolineati nelle matrici dei prodotti.

Colori ed effetti possono apparire diversi se illuminati da fonti di luce diverse. Swarovski si serve di una fonte di luce standard D50 per la scelta e per i confronti di colore.

All'inizio di ogni sezione sono riportate le cartelle colori dedicate a ogni gruppo di prodotti.

Categorie di colori ed effetti

Nelle matrici dei prodotti, colori ed effetti seguono una segmentazione specifica:

Cristallo		
Cristallo (001), con o senza foiling		
Colori	Per cristalli	
Colori Plain		
Colori Plain disponibili		
Colori Opal		
Colori Opal disponibili		
Colori		Per Crystal Pearls
Colori		
Colori Plain disponibili		
Gemcolors		
Gemcolors disponibili		
Neoncolors		
Neoncolors disponibili		
Pastelcolors		
Pastelcolors disponibili		
Effetti dei cristalli o effetti dei colori		
Effetti trasparenti		
Effetti trasparenti disponibili		
Effetti metallici		
Effetti dal look metallico disponibili		
Full Coating		
Effetti Full Coating disponibili		
Crystal Patina		
Effetti Crystal Patina disponibili		
Effetti Lacquer^{PRO}		
Effetti Lacquer ^{PRO} disponibili		

EFFETTI

Processi di vaporizzazione

La vaporizzazione sulla superficie del cristallo produce effetti speciali in superficie o in trasparenza, a seconda dei metodi applicativi impiegati.

Di seguito riportiamo una lista di tutti gli effetti Swarovski corredati da una spiegazione degli speciali processi di vaporizzazione.

Effetti in superficie

(Processo di vaporizzazione applicato sulla superficie del cristallo)

	Codice effetto	Nome
	AB	Aurora Boreale
	ANTP	Antique Pink
	API	Astral Pink
	BLSH	Blue Shade
	BRSH	Bronze Shade
	CAL	Comet Argent Light
	COP	Copper
	DOR	Dorado
	GSHA	Golden Shadow
	HEM	Hematite (solo su Jet)
	IRIG	Iridescent Green
	LISH	Lilac Shadow
	LTCH	Light Chrome

LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (solo su Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green ideato da JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Effetti in trasparenza

(Processo di vaporizzazione applicato sul retro della pietra e visibile attraverso il cristallo trasparente)



Codice effetto	Nome
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Effetti Patina

(Rivestimento parziale degli effetti rispettivamente modificati)

Codice effetto	Nome
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Effetti Lacquer^{PRO}

Una vernice opaca di alta qualità applicata sul retro del cristallo al posto del foiling per creare un aspetto opalescente.

Codice effetto	Nome
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

Variazioni sugli effetti speciali in superficie



2x
L'effetto viene applicato su entrambe le facce della pietra (per esempio AB 2).



B
L'effetto viene applicato sui tre lati di un cubo (per esempio AB B).



V
L'effetto viene applicato sul rovescio. Viene utilizzato un effetto in superficie come un effetto in trasparenza (es. SSHA V - Silver Shade sul rovescio).



Z
L'effetto viene applicato solo su una parte della pietra (es. HEL Z).

FC (Full Coated)

Tecnologia ottimizzata che crea un'applicazione perfettamente omogenea e a tutto tondo di effetti metallici ad alta intensità nell'assortimento Bead (art. 5000).

CAL'V'SI e CAL'VZ'SI

L'effetto CAL (Comet Argent Light) viene altresì utilizzato come rivestimento specchiato sul lato posteriore del cristallo al posto del foiling standard (A, F, ...) in casi speciali (ad es. art. 2035).

/G

Articolo con superficie parzialmente (PF) o totalmente satinata (FF) (ad es. art. 2611/G)

PA (Patina)

Tecnologia innovativa che ricopre parzialmente il cristallo aggiungendo un tocco vintage all'effetto a cui si applica. Il suo look "vissuto" gli conferisce un carattere intramontabile senza comprometterne l'aspetto cristallino (ad es. art. 2034).

Effetti speciali in superficie

Trattando la superficie dei cristalli con speciali processi chimici e meccanici, Swarovski è riuscita ad ottenere diversi effetti speciali in superficie.



MAT



COS

Codice effetto	Nome
MAT	Matt Finish
COS	Cosmojet

L'effetto Matt Finish si ottiene mediante un processo chimico di opacizzazione dell'intera superficie del cristallo. Questo processo può produrre piccole variazioni nelle dimensioni degli articoli. Un processo speciale permette di scurire le faccette esterne delle Flat Back Roses. L'effetto Cosmojet è possibile solamente per il colore Crystal (001).

TALCATURA O FOILING

Per talcatura (o foiling) si intende il processo di metallizzazione a specchio applicato sul rovescio dei cristalli.

**Silver Foiling (A)**

Finitura a specchio in argento solo per articoli XIRIUS e XILION Hotfix.

**Platinum* Pro Foiling (F)**

Finitura a specchio in argento rivestito con uno strato protettivo color platino della migliore qualità. La finitura Platinum Pro Foiling non solo resiste ai danni ambientali causati da cloro, acqua salata e profumo, ma è altresì in grado di resistere a processi come saldatura ed elettrodeposizione, assicurando una durata impareggiabile (ad es. art. 4120).

**Aluminum Foiling (M)**

Finitura a specchio in alluminio applicata mediante un processo di vaporizzazione (ad es. art. 2855 Flat Back HF).

**Protective Layer (P) per bead e pendenti**

Il Protective Layer è un rivestimento in smalto trasparente applicato sopra gli effetti. Questo smalto è studiato in modo tale da proteggere la superficie da graffi, impronte di dita e altri danni. Inoltre

impedisce che l'umidità penetri attraverso lo strato degli effetti provocandone la corrosione (ad es. tramite perspirazione) nel caso di gioielli decorati con cristalli privi di apposita sede/montatura.

**Senza Foiling (U)****TECNOLOGIA HOTFIX****Hotfix (HF)**

La tecnologia Hotfix prevede l'applicazione di una colla speciale sul retro dei cristalli Flat Back. Questa colla estremamente flessibile si attiva a una temperatura di 120°C e raggiunge la giusta flessibilità applicativa a 170°C legandosi al materiale di supporto. Una volta raffreddata, la colla fissa i componenti di cristallo in modo permanente.

Hotfix Transparent (HFT)

Questa variante della tecnologia Hotfix consiste nell'applicazione di un agente legante brevettato sul retro delle pietre Flat Back senza talcatura. Il risultato è un interessante "effetto goccia" che consente al cristallo di assumere il colore dei materiali di supporto. L'agente legante trasparente viene anche utilizzato con effetti Lacquer^{PRO} su Flat Back.

No Hotfix (No HF)

Tutti gli articoli Hotfix sono disponibili anche nella versione No Hotfix, ovvero senza colla sul retro. Per ulteriori informazioni, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

SOLUZIONI PERSONALIZZATE

Oltre alla collezione standard, Swarovski offre un servizio per la realizzazione di soluzioni personalizzate**.

Possono essere offerte le seguenti soluzioni personalizzate:

- articoli standard con colori ed effetti personalizzati
- articoli standard con motivi/stampe
- sviluppo di prodotti personalizzati per CE e FIE (con riferimento a tagli/dimensioni)
- modifiche specifiche per il cliente di articoli di catalogo con riferimento a colore/effetto/stampa

Per ragioni tecniche, non è possibile richiedere soluzioni personalizzate al di sotto di specifiche quantità minime, mentre le produzioni standard sono disponibili in confezioni individuali. Gli ordini di soluzioni personalizzate sono soggetti a variazioni del 10% in eccesso o in difetto. Qualora il valore dell'ordine scenda al di sotto di una certa quota minima per gli articoli standard in colori ed effetti personalizzati (per informazioni, consultare il listino prezzi di Swarovski), sarà applicato un ulteriore addebito del 20%. Vi preghiamo di ricordare che le produzioni speciali potrebbero essere soggette a particolari tempi di consegna.

Per ulteriori informazioni e consigli in merito alle soluzioni personalizzate, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

* Specchio in argento rivestito con uno strato protettivo color platino.

** Disponibili per tutti i nostri clienti. Per ragioni di fattibilità tecnica e in seguito all'applicazione dei nostri Termini e condizioni, la disponibilità di soluzioni personalizzate potrebbe essere soggetta a limitazioni.

LEGGI, REGOLAMENTI, NORME E STANDARD

La composizione dei cristalli sfusi e dei prodotti semifiniti dello standard Advanced Crystal osserva le norme e i regolamenti del settore relativamente a restrizioni o proibizioni di alcune sostanze per prodotti finiti nei segmenti più rilevanti dell'attività dei nostri clienti.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

AVVISI

Avvertenza generale 

Date le loro dimensioni, i cristalli sfusi possono rappresentare un pericolo per i bambini, in particolare se di età inferiore a tre anni. A seconda delle dimensioni dei cristalli e dei impiegati per la loro applicazione (ad es. colla, tessuto ecc.), i bambini potrebbero essere esposti al rischio di soffocamento, potrebbero inalare e ingerire i cristalli o introdurli nelle cavità nasali. I prodotti magnetici con applicazioni in cristallo potrebbero provocare gravi problemi intestinali in caso d'ingestione. Le tecniche di applicazione riportate nel Manuale di Applicazione non garantiscono contro il possibile distacco dei cristalli. Per ogni applicazione, il produttore è tenuto a verificare che il prodotto soddisfi le norme vigenti in materia di rischi associati alle componenti di piccole dimensioni e di valutare qualunque altro rischio per i bambini. La mancata osservanza delle istruzioni per la cura dei prodotti fornite da Swarovski può comportare il danneggiamento dei cristalli con conseguente rischio di lacerazioni cutanee o altri infortuni.

Avvertenza per i Crystal Tattoos

I Crystal Tattoos possono essere applicati solo su pelle integra e sana. Non applicare il tatuaggio sugli occhi o sulle membrane mucose. Si sconsiglia l'uso dei Crystal Tattoos sui bambini. I cristalli sfusi possono comportare i rischi associati ai componenti di piccole dimensioni nel caso dei bambini, soprattutto se di età inferiore ai tre anni. Il distacco di cristalli di certe dimensioni può comportare il pericolo di soffocamento, ingestione o introduzione nelle cavità nasali.

Avvertenza per prodotti magnetici

I cristalli sfusi possono comportare i rischi associati ai componenti di piccole dimensioni nel caso dei bambini, soprattutto se di età inferiore ai tre anni. I prodotti magnetici con applicazioni di cristalli presentano un particolare rischio di gravi lesioni intestinali se ingeriti. Per ciascuna applicazione di prodotti con cristalli magnetici, il produttore deve determinare se il prodotto soddisfa i requisiti normativi vigenti in materia di rischi associati ai componenti di piccole dimensioni e valutare qualsiasi rischio a cui potrebbero esporre i bambini.

Avvertenza per gli articoli da tavola

L'applicazione di cristalli sfusi su articoli per la tavola presenta rischi potenziali di aspirazione, soffocamento, ingestione e danneggiamento dei denti in caso di distacco dei cristalli. Per ridurre questo rischio, si raccomanda di non applicare mai i cristalli sulle superfici di articoli che possono entrare a contatto

con gli alimenti e la bocca o su articoli destinati ai bambini. Gli articoli da tavola con cristalli applicati puramente a scopo decorativo devono essere identificati come tali. Per preservare l'integrità degli articoli da tavola decorati con i cristalli, si raccomanda di lavarli a mano piuttosto che nel lavastoviglie. Le tecniche o i consigli per l'applicazione contenuti nel presente manuale non garantiscono contro il possibile distacco dei cristalli. Per ciascuna applicazione, il produttore è tenuto a valutare se il prodotto soddisfa i requisiti normativi vigenti in materia di rischi associati ai componenti di piccole dimensioni o all'impiego su prodotti a contatto con gli alimenti e di valutare ogni possibile rischio per l'utilizzatore.

L'applicazione di cristalli (che possono contenere sostanze regolamentate e ritenute pericolose ai sensi delle leggi locali) e di adesivi sugli articoli da tavola è soggetta a restrizioni legali in alcuni Paesi. Al cliente spetta la responsabilità esclusiva di garantire l'ottemperanza alle norme locali, mallevando e tenendo indenne Swarovski rispetto a qualunque azione legale di terzi sulla responsabilità del prodotto o altresì correlata all'uso dei prodotti Swarovski. Il cliente rinuncia inoltre a qualunque diritto di intraprendere azioni legali contro Swarovski.

Applicazioni non idonee

I cristalli Swarovski possono essere utilizzati per la realizzazione di articoli di moda, gioielli e accessori, per prodotti tessili e oggetti per l'arredamento di interni. In ragione delle loro caratteristiche fisiche, i cristalli Swarovski non sono idonei per usi diversi (ad esempio, l'applicazione su denti o l'uso di cristalli in prossimità o a diretto contatto con mucose né per altri impieghi dannosi). Il cliente malleva e tiene indenne Swarovski rispetto a qualsiasi richiesta di terzi in merito alla responsabilità di prodotto o altresì correlata all'uso dei prodotti Swarovski, rinunciando ad intraprendere qualunque azione legale contro Swarovski.

Responsabilità dell'utente

Qualunque consiglio fornito da Swarovski in forma scritta, orale o come risultato di prove condotte in relazione alle tecniche di applicazione dei suoi prodotti, costituisce una raccomandazione basata sulle attuali conoscenze di Swarovski e sulle informazioni ricevute dai suoi fornitori. Detto consiglio non esonera il cliente dal condurre test indipendenti in relazione alle tecniche che intende utilizzare e alla loro idoneità per l'applicazione prevista. L'applicazione, l'uso e l'elaborazione di dette tecniche e prodotti rientrano esclusivamente nelle responsabilità dell'utente.

COLECCIONES

Swarovski es la empresa líder mundial en la producción de cristales de talla de precisión, que se utilizan tanto en las industrias de la moda y la bisutería, como en el mundo de la iluminación, la arquitectura y el interiorismo. Los cristales Swarovski se han convertido en un material indispensable para las creaciones de diseñadores internacionales. Swarovski comercializa sus elementos de cristales sueltos y soluciones integradas en el mundo de la moda y el diseño bajo la marca de producto Swarovski.

Esta recopilación ofrece una completa visión de toda la gama de productos. Toda la información de productos también está disponible online, en nuestro sitio web comercial SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL, así como en la aplicación Crystal Collection para iPad (disponible en App Store) y tabletas Android (disponible en Google Play).

Una dedicación total a la perfección y a la innovación ha sido la política que representa la piedra angular de la empresa desde su fundación en 1895. Esta búsqueda de la excelencia incluye el compromiso de Swarovski por la investigación de tendencias de moda, que se traduce en la creación de tallas de cristal de tendencia, así como de nuevos colores y efectos que se van añadiendo a nuestra selección cada cada temporada primavera/verano y otoño/invierno. Estas innovaciones y ampliaciones de temporada se presentan en amplios paquetes de lanzamiento. Dedicada a mantener el liderazgo en cristal de talla de precisión, Swarovski también ofrece a sus clientes colecciones específicas para cada sector y soluciones de producto personalizadas, así como servicios de asesoramiento en tendencias y aplicaciones. Para obtener más información en los productos, servicios y materiales de venta de Swarovski, puede contactar con su oficina de ventas de Swarovski más cercana.

PEDIDOS

Les rogamos que se pongan en contacto con su oficina de ventas Swarovski más cercana para realizar pedidos. Los clientes registrados también tienen la posibilidad de cursar sus pedidos online a través del servicio de comercio electrónico, B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. Además de ofrecer la posibilidad de gestionar pedidos online, el sitio web también incluye valiosa información en productos, disponibilidad, detalles de entrega, etc. Póngase en contacto con su oficina de ventas para registrarse en este servicio.

INFORMACIÓN SOBRE APLICACIONES

Gracias a su excelente calidad y con ayuda de técnicas de aplicación especialmente desarrolladas, los cristales de Swarovski se pueden aplicar con facilidad y rapidez para obtener un resultado de alta calidad.

El Manual de Aplicación contiene información detallada en todas las técnicas de aplicación actuales y sobre los servicios técnicos de Swarovski. Contiene ilustraciones e instrucciones detalladas para la correcta soldadura, galvanizado, pegado, Ceralun™, cosido, bordado, aplicación Hotfix y aplicaciones mecánicas, útiles instrucciones en el cuidado e información en las máquinas, herramientas y accesorios necesarios y sus proveedores. El manual está disponible en varios idiomas.

Toda la información detallada y actualizada del Manual de Aplicación también está disponible en el sitio web SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL. Las técnicas de aplicación vienen acompañadas de videos y animaciones a modo de

demostración.

Póngase en contacto con su representante local de Swarovski para acceder al área de clientes del sitio web.

Para preguntas específicas en las técnicas de aplicación, póngase en contacto con su oficina de ventas local de Swarovski.

ARTÍCULOS SIN TALLAR

La colección estándar no solo incluye artículos tallados, sino también artículos sin tallar.



/4

El cristal no ha sido tallado y no tiene facetas (por ej. art. 2080/4).

/H

Artículo con aro de metal (por ejemplo art. 2078/H).

/I

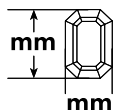
Solo una parte del artículo esta tratada con un efecto (p. ej. art 2078/I).

MEDIDAS

Se utilizan diversas abreviaturas de medición para clasificar las piedras de bisutería.

**PP, SS**

PP (Pearl Plate), SS (Sieve Size o Stone Size) para cristales redondos. Consulte también la tabla de conversión que encontrará al final del catálogo ("Open to See Sizes")

**mm**

Medición en milímetros

COLORES Y EFECTOS

Colores y efectos clásicos

La gama de colores clásicos ofrece una amplia variedad de colores de cristal, que incluye todos los colores clásicos de la bisutería. La combinación creativa de los colores disponibles puede dar como resultado un efecto original y rico en matices.

Colores y efectos exclusivos

La gama de colores exclusivos incluye colores de cristal totalmente en línea con las últimas tendencias y que han sido lanzados al mercado exclusivamente por Swarovski. Cada color, desarrollado en cooperación con agencias de tendencias de moda internacionales, lleva el inconfundible distintivo de calidad y creatividad de Swarovski. Los colores y efectos exclusivos son fácilmente reconocibles en las matrices de productos porque sus nombres están subrayados.

Los colores y efectos pueden variar según los distintos tipos de luz. Swarovski utiliza la fuente de luz estándar D50 para decidir y comparar los colores.

Al inicio de cada capítulo se presenta una carta con los colores especiales para varios grupos de productos.

Categorías y efectos de colores

En las matrices de productos, los colores y efectos siguen una segmentación específica:

Cristal
Cristal (001), con talco o sin talco
Colores
Colores planos
Colores planos disponibles
Colores ópalo
Colores ópalo disponibles
Colores
Colores
Colores planos disponibles
Colores de gemas
Colores de gemas disponibles
Colores Neón
Colores Neón disponibles
Colores Pastel
Colores Pastel disponibles
Efectos de cristal o Efectos de color
Efectos transparentes
Efectos transparentes disponibles
Efectos metálicos
Efectos metálicos disponibles
Revestimiento total
Efectos de revestimiento total disponibles
Pátina de cristal
Efectos de pátina de cristal disponibles
Efectos Lacquer^{PRO}
Efectos Lacquer ^{PRO} disponibles

Para cristales

Para Crystal pearls

LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (only on Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green diseñado por JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Efectos traslúcidos

(Revestimiento al vacío en el reverso del cristal, el efecto brilla a través del cristal transparente)



Código del efecto	Nombre
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Efectos de pátina

(Revestimiento parcial de los efectos debidamente modificados)

Código del efecto	Nombre
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Efectos Lacquer^{PRO}

En el reverso del cristal, se aplica un barniz opaco de calidad superior en lugar de talco, lo que resulta en una apariencia opalescente.

Código del efecto	Nombre
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

EFFECTOS

Efectos de revestimiento al vacío

Los procesos de revestimiento al vacío realizados en la superficie del cristal producen efectos especiales o traslúcidos según el método de aplicación utilizado.

A continuación detallamos una lista de todos los efectos Swarovski, seguida de una explicación de los procesos especiales de revestimiento al vacío.

Efectos en la superficie

(Revestimiento al vacío en la superficie del cristal)



Código del efecto	Nombre
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (solo en Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome

Variaciones en los efectos aplicados en la superficie



2x
Se aplica un efecto en ambos lados del cristal (por ej. AB 2).



B
Efectos en tres lados de una forma cúbica (por ej. AB B).



V
El efecto se usa al contrario. Un efecto aplicado en la superficie es utilizado como un efecto traslúcido (por ej. SSHA V - Silver Shade en el reverso).



Z
El efecto solo se aplica en una parte del cristal (por ej. HEL Z).

FC (Full Coated, revestimiento completo)

Las mejoras tecnológicas crean aplicaciones perfectamente homogéneas y aplicaciones integrales de efectos metálicos de alta intensidad en la gama Bead (art. 5000).

CAL`V`SI & CAL`VZ`SI

El efecto CAL (Comet Argent Light) se utiliza también como recubrimiento reflectante en el reverso del cristal en lugar de los talcos estándar (A, F, ...) en casos especiales (por ejemplo art. 2035).

/G

Artículo con superficie parcial (PF) o completamente esmerilada (FF) (por ejemplo art. 2611/G)

PA (Patina)

Las innovaciones tecnológicas crean aplicaciones parcialmente recubiertas de efectos adaptados. Su carácter histórico y look "usado" aportan atemporalidad sin perder el efecto cristalino (por ejemplo art. 2034).

Efectos especiales en la superficie

Swarovski ha podido lograr diversos efectos especiales utilizando procesos químicos y mecánicos en la superficie de los cristales.



MAT



COS

Código del efecto

MAT

COS

Nombre

Matt Finish

Cosmojet

El efecto Matt Finish se logra realizando un proceso químico de mateado en toda la superficie del cristal. Este proceso puede producir ligeras variaciones en el tamaño de los artículos. Mediante un proceso especial, se pueden oscurecer las facetas exteriores de los Flat Back Roses. El efecto Cosmojet solo se puede realizar con el color Crystal (001).

SIMILIZACIÓN

El proceso de similitudín consiste en recubrir la parte posterior del cristal con una lámina metalizada para obtener un efecto espejo.

**Talco en plata (A)**

Un efecto espejo plateado para artículos XIRIUS y XILION Hotfix exclusivamente.

**Talco en platino* pro (F)**

El efecto espejo es plateado y se recubre con una capa protectora de color platino de la mejor calidad. El talco en platino pro no solo es resistente a los daños ambientales causados por el cloro, el agua salada y los perfumes, sino que también es resistente a procesos como la soldadura y la galvanoplastia, aportando una durabilidad sin precedentes (por ejemplo art. 4120).

**Talco aluminio (M)**

El efecto espejo es aluminio y se aplica utilizando un proceso de vaporización (por ejemplo art. 2855 Flat Back HF).

**Capa protectora (P) para Beads y Pendants**

La capa protectora es un sistema de lacado transparente que se aplica en todos los efectos.

* Efecto espejo plateado recubierto con una capa protectora color platino

** Disponible para todos nuestros clientes. La disponibilidad de soluciones personalizadas puede ser limitada según su viabilidad técnica y conformidad con nuestros Términos y Condiciones.

La laca se ha diseñado para proteger los efectos frente a arañazos, huellas y otros daños. Además, evita la humedad que puede causar corrosión (por ejemplo, de la transpiración) penetrando en la capa del efecto mientras se diseña el artículo para incorporar Crystal Stones que no están engarzadas en bases o engastes.

**Sin talco (U)****TECNOLOGÍA HOTFIX****Hotfix (HF)**

La tecnología Hotfix consiste en aplicar un adhesivo desarrollado especialmente para el reverso de los Flat Backs. El adhesivo, que es sumamente flexible, se activa a temperaturas de 120 °C, con la posibilidad de aplicarse a hasta 170 °C, y se adhiere al material de base. El elemento de cristal se fija de manera permanente al material de base durante el proceso de enfriamiento.

Hotfix Transparente (HFT)

Esta variante de la tecnología Hotfix es un adhesivo patentado que se aplica en la parte posterior de los cristales Flat Backs sin talco dando como resultado un efecto de "gotas de lluvia" por el que el cristal toma el color del material en el que queda aplicado. Este agente de unión transparente también se utiliza con efectos Lacquer^{PRO} en los Flatbacks.

No Hotfix (No HF)

Los artículos Hotfix también están disponibles como No Hotfix, es decir, sin adhesivo en la parte posterior. Para más información, póngase en contacto con el servicio de Atención al cliente.

SOLUCIONES PERSONALIZADAS

Swarovski ofrece soluciones personalizadas además de la colección estándar**.

Están disponibles las siguientes soluciones personalizadas:

- **Artículos estándar con colores y efectos no estándar**
- **Artículos estándar con motivos/serigrafías**
- **Desarrollo de productos personalizados para CE y FIE (en cuanto a talla y tamaño)**
- **Modificaciones de color / efecto / impresión de artículos del catálogo específicas para el cliente**

Por motivos técnicos, las soluciones personalizadas pueden estar sujetas a una cantidad mínima de pedido, mientras que los artículos estándar están disponibles en paquetes individuales. Las soluciones personalizadas están sujetas a una variación máxima o mínima de entrega de un 10%. En caso de que el valor de un artículo esté por debajo de un cierto mínimo para artículos estándar en colores y efectos no estándar (consultar la Lista de Precios Swarovski para más detalles) se aplicará un recargo adicional del 20%.

Tenga en cuenta que los plazos de entrega para estas producciones especiales pueden diferir de los habituales.

Para obtener más información y asesoramiento sobre producciones especiales, póngase en contacto con su oficina de ventas local de Swarovski.

LEGISLACIÓN, NORMATIVA Y ESTÁNDARES

La composición de los cristales sueltos e integrados conforme al estándar Advanced Crystal cumple con las leyes y normas de regulación del sector en materia de restricción o prohibición de determinadas sustancias en productos acabados de los segmentos

más destacados de nuestro negocio de venta al cliente.

Tiene a su disposición más información en Internet, en SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

AVISOS

Advertencia General 

Los cristales sueltos, debido a su reducido tamaño, pueden suponer un riesgo para los niños menores de tres años. Dependiendo del tamaño del cristal y del material de fijación (como pegamento, tejido, etc.), los niños pueden atragantarse, ingerir los cristales o introducirlos en la nariz. Los productos magnéticos con aplicaciones de cristal suponen un riesgo especial de lesión intestinal en caso de ingestión. Las técnicas de aplicación detalladas en este catálogo no garantizan que los cristales no se desprendan. Para cada aplicación, el fabricante debe determinar si el producto cumple con los requisitos pertinentes referentes al peligro que supone utilizar piezas pequeñas y valorar cualquier riesgo que puedan suponer para los niños pequeños. Si no se siguen las instrucciones de cuidado de Swarovski el cristal podría resultar dañado, lo cual puede constituir un riesgo de laceración u otros daños.

Advertencia sobre productos magnéticos

Los cristales sueltos podrían presentar riesgo para los niños menores de 3 años dado su pequeño tamaño. Los productos magnéticos con aplicaciones de cristal plantean un riesgo especial de sufrir lesiones intestinales graves. Para cada aplicación de productos de cristal magnéticos, el fabricante deberá determinar si el producto cumple los requisitos asociados a los riesgos por piezas pequeñas, así como a valorar los riesgos que estas podrían suponer para los niños.

Advertencia sobre Crystal Tattoos

Los Crystal Tattoos solo pueden aplicarse en piel que se encuentre en perfecto estado. No deben aplicarse en los ojos o en membranas mucosas. No se recomienda el uso de los Crystal Tattoos en niños pequeños, ya que los cristales sueltos, debido a su reducido tamaño, pueden suponer un riesgo, en particular para los menores de tres años. Si se desprende un cristal, según su tamaño, los niños pueden atragantarse, ingerir los cristales o introducirlos en la nariz.

Advertencia sobre los servicios de mesa

La aplicación de cristales sueltos a servicios de mesa presenta un riesgo potencial de que sean inhalados, ingeridos o que causen atragantamientos o daños en los dientes si los cristales se desprenden. Para reducir este riesgo, nunca deben aplicarse cristales a ningún artículo de servicio de mesa que pueda entrar en contacto con los alimentos o la boca, y nunca deben aplicarse cristales en ningún artículo de servicio de mesa destinado a ser utilizados por niños. Los artículos de servicio de mesa con

cristales que estén destinados únicamente a usos decorativos, deben estar indicados como tales. Para evitar daños en el lavavajillas, estos artículos decorados con cristales deben lavarse a mano. Las técnicas de aplicación o sugerencias de este manual no garantizan que los cristales no se desprendan. Para cada aplicación, el fabricante debe determinar si el producto cumple con los requisitos pertinentes referentes a los riesgos presentados por utilizar piezas pequeñas o el uso en artículos que estén en contacto con los alimentos y evaluar cualquier riesgo que pueda constituir para los usuarios.

El uso de cristales (que puedan contener sustancias restringidas consideradas peligrosas bajo leyes locales) y adhesivos en artículos de servicio de mesa está sujeto a restricciones legales en países específicos. El cliente es totalmente responsable del cumplimiento de estas disposiciones específicas de cada país y defenderá, indemnizará y protegerá a Swarovski contra toda demanda por parte de terceros basada en responsabilidad respecto al uso del producto de otro tipo en relación con los usos de productos Swarovski y renuncia a todas sus propias demandas contra Swarovski.

Aplicaciones no recomendadas

Los cristales Swarovski están pensados para las industrias de la moda, bisutería, accesorios, productos textiles y decoración de interiores. Por sus características físicas, los cristales Swarovski no están recomendados para otros usos (por ej., fijación en la dentadura, aplicación en o cerca de las membranas mucosas y otros usos que puedan considerarse peligrosos). El cliente deberá defender, indemnizar y mantener a Swarovski al margen de cualquier reclamación basada en la responsabilidad respecto al uso de los productos Swarovski que hayan sido comprados por el cliente y renunciar a sus propias reclamaciones.

Responsabilidad del cliente

El asesoramiento proporcionado de forma verbal, por escrito o basado en pruebas que Swarovski proporciona en las diferentes técnicas de aplicación de sus productos son recomendaciones basadas en nuestros conocimientos actuales y la información facilitada por nuestros proveedores. No obstante, estas recomendaciones no le eximen de realizar sus propias pruebas con respecto a las técnicas propuestas y de comprobar su idoneidad para la aplicación deseada. La aplicación, el uso y el procesamiento de estas técnicas y productos son responsabilidad exclusiva del cliente.

CATÁLOGO

A Swarovski é a principal fabricante de cristais precisamente lapidados, utilizados nas indústrias de moda e joalheria, assim como nos segmentos de iluminação, arquitetura e design de interiores. Os cristais da Swarovski tornaram-se indispensáveis para as criações de designers internacionais. A empresa comercializa componentes de cristal e soluções de integração direta para os setores de moda e design sob a marca Swarovski. Este catálogo apresenta uma visão completa de toda a gama de produtos. Todas as informações em os produtos encontram-se igualmente disponíveis on-line através do site da empresa em SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL e no novo aplicativo para iPad, disponível na App Store e para tablets Android, disponível no Google Play.

Desde sua fundação em 1895, a Swarovski tem um compromisso com a perfeição e a inovação. Esta busca pela excelência inclui a pesquisa de tendências, o que resulta na criação de modernas lapidações de cristal, assim como novos efeitos e cores presentes na seleção de cada estação Primavera/Verão e Outono/Inverno. Essas inovações e extensões de linhas sazonais são apresentadas em amplos pacotes de comunicação de lançamentos.

Dedicada a permanecer no topo como líder mundial de cristais precisamente lapidados, a Swarovski apresenta ainda catálogos específicos para determinados segmentos e soluções de produtos personalizadas para seus clientes, assim como serviços de apoio em tendências da moda, bem como informações de aplicação. Para mais informações sobre os produtos, serviços e materiais de comunicação da Swarovski, entre em contato com o escritório da Swarovski mais próximo.

VENDAS

Contate o escritório local da Swarovski para encomendar produtos. Clientes cadastrados dispõem ainda da conveniente opção de compras on-line, através do serviço de comércio eletrônico em B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. Além de disponibilizar um sistema de compras on-line, o site inclui valiosas informações de produtos, disponibilidade e detalhes de entrega, etc. Contate o seu gerente de conta Swarovski para aderir a este serviço. Comercial.br@swarovski.com

INFORMAÇÃO DE APLICAÇÃO

Graças à sua excelente qualidade e com a ajuda de técnicas de aplicação especialmente desenvolvidas, os produtos da Swarovski podem ser fácil e rapidamente aplicados com acabamento de alta qualidade.

O Manual de Aplicação inclui informações detalhadas relativas a todas as técnicas de aplicação atuais e aos serviços de suporte oferecidos pela Swarovski. Contém ilustrações e instruções detalhadas para a correta soldagem, galvanoplastia, colagem, técnica Ceralun™, costura, bordado, aplicação Hotfix e aplicação mecânica, assim como instruções de cuidados úteis e informações sobre as máquinas, ferramentas necessárias, equipamentos auxiliares e seus respectivos fornecedores. O manual está disponível em vários idiomas.

Todas as informações detalhadas e atualizadas do Manual de Aplicação estão também disponíveis no site SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL. As técnicas de aplicação são também demonstradas em animações e vídeos.

Contate seu gerente de contas na Swarovski para obter acesso à área interna do site da empresa.

Para questões específicas sobre as técnicas de aplicação, contate o departamento de vendas local da Swarovski.

ARTIGOS SEM LAPIDAÇÃO E MONTADOS



/4

O cristal não é lapidado nem possui facetas (ex., art. 2080/4).

/H

Artigo montado em anel de metal (por ex., art. 2078/H).

/I

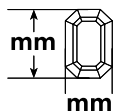
Apenas parte da peça é tratada com um efeito (por ex., art. 2078/I).

TAMANHOS

Existem várias abreviaturas de medição utilizadas para classificar as pedras para o segmento de bijuterias.

**PP, SS**

Pearl Plate (PP), Sieve Size ou Stone Size (SS) para cristais redondos. Consulte ainda a tabela de conversão no verso do catálogo ("Open to See Sizes").

**mm**

Medidas métricas em milímetros.

CORES E EFEITOS

Cores e efeitos clássicos

A paleta de cores oferece uma vasta gama de cores de cristais, incluindo todas as cores clássicas de joalheria. A associação criativa das cores disponíveis pode resultar em combinações que, além de originais, são também ricas em nuances.

Cores e efeitos exclusivos

Única, a paleta oferece cores de cristais que garantem a sua aplicação na moda atual e são exclusivamente lançadas pela Swarovski. Cada cor, desenvolvida em colaboração com agências internacionais de moda, assume a inconfundível marca de qualidade e criatividade da Swarovski. As cores e efeitos exclusivos podem ser identificados pelos nomes sublinhados nas matrizes de produtos.

As cores e efeitos podem parecer diferentes quando iluminados por diferentes fontes de luz. A Swarovski utiliza a fonte de luz padrão D50 para decisões e comparações de cores.

No início de cada capítulo, apresentamos índices de cores especiais para os vários grupos de produtos.

Categorias de cores e efeitos

Nas matrizes de produtos, as cores e efeitos seguem uma segmentação específica:

Cristal		
Cristal (001), com ou sem metalização		
Cores	Para cristais	
Cores simples		
Cores simples disponíveis		
Cores opalinas		
Cores opalinas disponíveis		
Cores		Para pérolas de cristal
Cores		
Cores simples disponíveis		
Gemcolors		
Gemcolors disponíveis		
Neoncolors		
Neoncolors disponíveis		
Pastelcolors		
Pastelcolors disponíveis		
Efeitos de cristal ou efeitos de cores		
Efeitos transparentes		
Efeitos transparentes disponíveis		
Efeitos metálicos		
Efeitos metálicos disponíveis		
Revestimento total		
Efeitos de revestimento total disponíveis		
Pátina de cristal		
Efeitos pátina de cristal disponíveis		
Efeitos Lacquer^{PRO}		
Efeitos Lacquer ^{PRO} disponíveis		

METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (somente em Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green design da JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Efeitos translúcidos

(Revestimento a vácuo no verso do cristal; o efeito reluz através do cristal transparente)



Código do efeito	Nome
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Efeitos de pátina

(Revestimento parcial dos efeitos modificados correspondentes)

Código do efeito	Nome
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Efeitos Lacquer^{PRO}

No lugar da metalização, será aplicado um verniz opaco premium no verso do cristal, resultando em uma aparência opalina.

Código do efeito	Nome
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

EFEITOS

Efeitos de revestimento a vácuo

Os processos de revestimento a vácuo na superfície dos cristais produzem efeitos especiais ou translúcidos, dependendo do método de aplicação utilizado.

A seguir, apresentamos uma lista de todos os efeitos Swarovski, acompanhados de uma explicação dos processos de revestimento a vácuo.

Efeitos de superfície

(Revestimento a vácuo na superfície do cristal)



Código do efeito	Nome
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSB	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (somente em Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green

Variações nos efeitos de superfície



2x
Ambos os lados da pedra são tratados com um efeito (por ex., AB 2).



B
Efeitos nos três lados de uma forma cúbica (por ex., AB B).



V
O efeito de superfície é utilizado no verso do cristal. Um efeito de superfície é utilizado como um efeito translúcido (por ex., SSHA V - Silver Shade no verso do cristal).



Z
Apenas uma parte da pedra é tratada com um efeito (por ex., HEL Z).

FC (Revestimento total)

A tecnologia avançada cria uma aplicação de efeitos metálicos de alta intensidade perfeitamente homogênea em toda a volta na linha Beads (artigo 5000).

CAL 'V' SI e CAL 'VZ'SI

Em casos especiais, o efeito CAL (Comet Argent Light) também será utilizado como um revestimento espelhado no verso do cristal, em vez de metalizações padrão (A, F, ...) (por ex., artigo 2035).

/G

Artigo com superfície parcialmente (PF) ou totalmente (FF) fosca (por ex., artigo 2611/G)

PA (Pátina)

A tecnologia inovadora cria uma aplicação parcialmente revestida de efeitos adaptados. Seu toque histórico e visual "usado" confere atemporalidade à peça, sem perder a aparência cristalina (por ex., artigo 2034).

Efeitos especiais de superfície

A Swarovski revelou ser capaz de apresentar vários efeitos especiais de superfície ao longo do tempo, utilizando processos químicos e mecânicos na superfície dos cristais.



MAT



COS

Código do efeito

MAT

COS

Nome

Matt Finish

Cosmojet

O efeito Matt Finish é alcançado através de um processo químico com acabamento mate em toda a superfície do cristal. Podem ocorrer pequenas variações no tamanho dos artigos como resultado desse processo químico.

Através de um processo especial, as facetas externas de Flat Back Roses podem ser escurecidas. O efeito Cosmojet só é possível para a cor Crystal (001).

REVESTIMENTO DE ESPELHO

Trata-se do processo de aplicação do espelho que reveste o verso dos cristais.

**Revestimento de prata (A)**

Um acabamento de espelho prateado apenas para artigos Hotfix XIRIUS e XILION.

**Revestimento Platinum* Pro (F)**

Um acabamento de espelho prateado revestido e protegido com uma camada platinada da mais alta qualidade.

O revestimento Platinum Pro, além de resistente a danos ambientais, como cloro, água salgada e perfume, também pode resistir a processos como soldagem e folheação, apresentando uma durabilidade ainda maior (por ex., artigo 4120).

**Revestimento de alumínio (M)**

É aplicado um acabamento de espelho em alumínio, recorrendo a um processo de revestimento a vácuo (por ex., artigo 2855 Flat Back HF).

**Camada Protetora (P) para contas e pendentes**

A camada protetora consiste em um sistema que utiliza verniz transparente aplicado sobre os efeitos.

Este verniz destina-se a proteger os efeitos de arranhões, impressões digitais e outros danos, bem como a evitar que a umidade (como, por exemplo, da transpiração) possa levar à corrosão da camada de efeito quando a bijuteria visa incorporar cristais que não sejam fixados em cavidades ou cravações.

**Sem revestimento de espelho (U)****TECNOLOGIA HOTFIX****Hotfix (HF)**

A tecnologia Hotfix envolve a aplicação de cola especialmente desenvolvida no verso dos Flat Backs. A cola, extremamente flexível, é ativada a uma temperatura de 120 °C, fixando-se ao material. A peça de cristal fica permanentemente colada ao material durante o processo de esfriamento.

Hotfix Transparente (HFT)

Esta variante da tecnologia Hotfix é um agente patenteado de fixação aplicado no verso dos Flat Backs sem acabamento de espelho, resultando em um interessante efeito de "gota de chuva", no qual o cristal adquire a cor da superfície em que foi aplicado. Este agente de fixação transparente também é usado com os efeitos Lacquer^{PRO} nos Flat Backs.

No Hotfix (No HF)

Os artigos Hotfix estão disponíveis também como artigos No Hotfix, que não têm cola aplicada no verso do cristal. Para obter mais informações, entre em contato com o escritório local da Swarovski.

SOLUÇÕES PERSONALIZADAS

A Swarovski disponibiliza soluções personalizadas além das possibilidades oferecidas no catálogo**.

As seguintes soluções personalizadas podem ser oferecidas:

- Artigos padrão em cores e efeitos não padrão
- Artigos padrão com design/impressões
- Desenvolvimento de produtos personalizados para CE e FIE (quanto às lapidações/tamanhos)
- Modificações de artigos do catálogo específicas para o cliente, quanto à cor/efeito/impressão

Devido a questões de ordem técnica, as soluções personalizadas podem estar sujeitas a um pedido mínimo, enquanto os artigos padrão estão disponíveis em embalagens individuais. Em soluções personalizadas, as quantidades estão sujeitas a uma variação de 10% para mais ou para menos. Caso o valor de uma encomenda seja inferior ao mínimo determinado para artigos padrão em cores e efeitos não padrão (para mais informações, consulte a lista de preços da Swarovski), será aplicada uma taxa adicional de 20%.

Tenha em consideração que as soluções personalizadas podem estar sujeitas a prazos de entrega diferentes do padrão.

Para mais informações e sugestões sobre as soluções personalizadas, contate nosso serviço de atendimento ao cliente.

* Acabamento de espelho prateado revestido e protegido com uma camada platinada.

** Disponível a todos os clientes. A disponibilidade de soluções personalizadas pode ser limitada em termos de viabilidade técnica e se nossos Termos e Condições forem aplicados.

LEIS, REGULAMENTOS, NORMAS E PADRÕES

A composição de cristais soltos e de integração direta personalizados no padrão Advanced Crystal atendem às normas de regulamentação do setor e às leis que regem a restrição ou proibição de determinadas substâncias para produtos acabados

nos segmentos mais relevantes dos negócios de nossos clientes.

Mais informações disponíveis na Internet, em SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL.

ADVERTÊNCIAS

Advertências Gerais

Os cristais soltos podem constituir um perigo para as crianças devido a sua dimensão reduzida, em particular para crianças com idade inferior a 3 anos. Dependendo do tamanho do cristal e qualquer material que o constitua (tal como cola, tecido, etc.), as crianças podem sufocar, inalar, engolir ou inserir o cristal no nariz. Em caso de ingestão, os produtos magnéticos com aplicações de cristal podem acarretar lesões intestinais graves. As técnicas de aplicação, como referido no Manual de Aplicação, não garantem a fixação total dos cristais. Para cada aplicação o fabricante deve determinar se o produto está em conformidade com os requisitos relevantes relacionados com os perigos dos componentes de dimensão reduzida e avaliar quaisquer riscos para as crianças. O não cumprimento das instruções de cuidado da Swarovski pode provocar danos no cristal, que podem representar um risco de laceração ou outras lesões.

Advertência relativa a tatuagens de cristal

As tatuagens de cristal podem ser aplicadas apenas em pele saudável. Não aplicar nos olhos ou membranas mucosas. As tatuagens de cristal não são recomendadas para crianças. Os cristais soltos podem representar um perigo de peças pequenas para as crianças, principalmente para crianças com menos de três anos. Se um cristal se soltar, dependendo da dimensão do mesmo, as crianças podem ser vítimas de asfixia, inalar, engolir ou introduzir o cristal no nariz.

Advertência relativa a itens magnéticos

Os cristais soltos podem representar um perigo de peças pequenas para as crianças, sobretudo para crianças com menos de três anos. Os produtos magnéticos com aplicação de cristal representam particularmente um risco de lesões ao trato intestinal, em caso de ingestão. Para cada aplicação de produtos de cristal magnéticos, o fabricante deve determinar se o produto atende aos requisitos relevantes relacionados ao risco de peças pequenas e avaliar qualquer risco que possa representar para crianças pequenas.

Advertência relativa a artigos de mesa

A aplicação de cristais soltos em artigos de mesa representa um potencial risco de aspiração, asfixia, ingestão ou lesões nos dentes caso os cristais se soltem. Para se reduzir este risco, os cristais nunca deverão ser aplicados em quaisquer superfícies de artigos de mesa que possam vir a entrar em contato com alimentos ou com a boca, e os cristais nunca deverão ser

aplicados em qualquer artigo de mesa destinado a utilização por parte de crianças. Os artigos de mesa com cristais destinados exclusivamente a fins decorativos, devem ser identificados como tal. Para evitar danos em máquinas de lavar louça, os artigos de mesa decorados com cristais devem ser lavados à mão. As técnicas de aplicação ou as sugestões deste manual não são garantia de que os cristais não se soltem. Para cada aplicação, o fabricante deve determinar se o produto cumpre os requisitos relevantes relativos aos perigos das peças de pequena dimensão ou à utilização em artigos que entrem em contato com alimentos, devendo avaliar quaisquer riscos que possam representar para os usuários.

A utilização de cristais (que podem conter substâncias proibidas, consideradas perigosas de acordo com a legislação local) e de adesivos em artigos de mesa está sujeita a restrições jurídicas em países específicos. O cliente é totalmente responsável por cumprir as disposições específicas do país e deverá defender o bom nome da Swarovski, assim como indenizá-la e protegê-la, em caso de toda e qualquer reivindicação de terceiros baseada na responsabilidade do produto ou de outra forma relacionada com os produtos Swarovski e renuncia todas as reivindicações em nome próprio contra a Swarovski.

Utilizações Inadequadas

Os cristais da Swarovski destinam-se à utilização nos segmentos da moda, joalheria, acessórios, produtos têxteis e decoração de interiores. Devido às suas propriedades físicas, os cristais da Swarovski não se adequam a outras utilizações (por ex., colagem nos dentes, aplicação de cristais perto de ou em membranas mucosas e outras utilizações pouco seguras). O cliente deverá defender o bom nome da Swarovski, assim como indenizá-la e protegê-la, em caso de toda e qualquer reivindicação de terceiros baseada na utilização de produtos Swarovski adquiridos pelo cliente, renunciando todas as suas próprias reivindicações.

Responsabilidade do Usuário

Qualquer aconselhamento oral, escrito ou com base em testes providenciado pela Swarovski relativo a técnicas de aplicação dos seus produtos baseia-se no conhecimento atual da Swarovski e nas informações dos seus fornecedores. Não obstante tais aconselhamentos, o cliente não fica isento de realizar os seus próprios testes em relação às técnicas propostas e à sua adequação para a aplicação desejada. A aplicação, utilização e processamento destas técnicas e produtos são de exclusiva responsabilidade do usuário.

產品全集

施華洛世奇是全球首屈一指的切割水晶元素製造商，其切割水晶元素除被廣泛應用於時尚和首飾行業，亦在照明設計、建築和室內設計領域綻放異彩。施華洛世奇水晶元素已經成為世界各地設計師作品使用的不可或缺的材料。現在，施華洛世奇以施華洛世奇這個品牌名稱向全球的時尚界和設計界提供散裝水晶元素和半製成品。本產品全集提供詳盡的產品資料。而有關的產品資料同時亦已上載至商務網站 SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL，並將可通過 App Store 及 Google Play 下載產品全集 APP (分別適用於 iPad 及 Android 平板電腦) 以供參閱。

自 1895 年公司成立以來，精益求精和勇於創新的理念是公司的基石。而施華洛世奇追求卓越的精神體現於其致力於時尚潮流研究之中。施華洛世奇不但創造引領時尚的水晶切割，還加入新的顏色和效果，為每年春 / 夏和秋 / 冬兩季增添新元素。這些創新產品及延伸產品均包含在豐富全面的發佈會傳訊物料之中。作為全球精準切割水晶元素製造商的翹楚，施華洛世奇為客戶提供多種支持：包括因應不同範疇，為客戶提供特別的產品系列和訂製產品方案；以及時尚潮流支援和應用服務。想獲取更多關於施華洛世奇產品、服務及銷售材料的資訊，請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

訂購

如需訂購我們的產品，請與您就近的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。此外，已經登記的客戶還可透過 B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM 的電子商務平台，於網上訂購產品。此網站還提供產品資訊、供貨情況、送貨資料等。請與施華洛世奇銷售辦事處聯絡以取得此項服務。

產品應用資訊


憑藉卓越品質及特別研發的應用技術，施華洛世奇產品能夠透過輕易及快捷的方法加以應用，實現優質的加工效果。

應用手冊包含了施華洛世奇現有應用技術及技術支援服務的詳細資訊，除了圖文並茂說明正確的焊接、電鍍、黏貼、世華倫™、縫紉、刺繡、熱熔及機械加工的應用方法外，亦提供實用的護理指引以及所需機器、工具、輔助設備及供應商的相關資訊。手冊提供多種國際語言譯本。

此外，應用手冊的所有詳細及最新資訊亦可從 SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL 商務網站免費下載。網站亦提供應用技術的動畫及影片示範。

如有關於應用技術的特殊問題，請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

未經切割和帶鑲框的產品

 /4
水晶元素未經切割亦無切割面 (例如產品 2080/4)。

/H
鑲嵌於金屬環的產品 (例如產品 2078/H)。

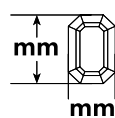
/I
只對產品的某一部分進行效果處理 (例如產品 2078/I)。

尺寸

水晶元素可根據不同的量度單位而分類。



PP, SS
圓形水晶元素可按 PP 總值 (PP)、號數或水晶尺寸 (SS) 量度。請參閱本產品全集最後部分的換算表 (Open to See Sizes)。



mm
毫米，公制度量單位。

顏色和效果

經典顏色和效果

經典顏色系列提供豐富的顏色選擇，當中包括經典首飾顏色。可使用不同的顏色來配搭成變化多端的組合。

獨有顏色和效果

獨有顏色系列包含時尚潮流的水晶顏色，為施華洛世奇獨家發佈。每一種顏色都是與國際潮流趨勢公司合作的心血結晶，並彰顯出施華洛世奇的高度品質要求與無限創意。獨有顏色和效果以底部劃線的形式顯示於產品列表中。

不同光源下的顏色和效果會有所不同。施華洛世奇使用標準光源 D50 作為決定顏色和比較的準則。

章節的開始部分提供數種產品組別的特殊色卡。

顏色和效果類別

在產品列表中，顏色和效果有特定的分類標準：

白色
白色 (001), 有鍍底或無鍍底
顏色
素色
可選的素色
蛋白色
可選的蛋白色
顏色
顏色
可選的素色
寶石顏色
可選的寶石顏色
螢光色
可選的螢光色
粉彩顏色
可選的粉彩顏色
白色效果或顏色效果
透明效果
可選的透明效果
金屬效果
可選的金屬效果
全塗層
可選的全塗層效果
水晶銅鏤
可選的水晶銅鏤效果
Lacquer^{PRO} 專業亮漆效果
可選的 Lacquer ^{PRO} 專業亮漆效果

適用於水晶

適用於水晶珍珠

效果

真空塗層效果

依塗層的方法而定，在水晶元素表層進行真空塗層工序能產生特殊的表層效果或半透明效果。

請參閱以下施華洛世奇的效果表列，以及特殊真空塗層工序的說明。

表面效果

(水晶表面上使用真空塗層)

效果編號	名稱
	彩白
AB	彩白
ANTP	古典粉紅
API	水晶星光粉紅
BLSH	藍色魅影
BRSH	水晶古銅魅影
CAL	銀光
COP	水晶銅
DOR	富麗金
GSHA	金色魅影
HEM	黑礦 (僅適用於黑色水晶)
IRIG	幻彩綠
LISH	淡紫魅影
LTCH	淺水晶幻彩銀
LUMG	夜光綠色
METSH	水晶金屬豔陽

METBL	水晶金屬藍
MLGLD	水晶金屬淺金
MOL	水晶月光
NUT	古銅黑 (僅適用於黑色水晶元素)
PARSH	水晶天堂之光
REDM	水晶紅岩
ROGL	玫瑰金
SAT	銀彩
SCGR	由 JPG 設計的水晶幻彩墨綠
SSHA	銀色魅影
TRA	透明幻彩

半透明效果

(在水晶元素底部進行真空塗層，可透過半透明水晶元素看到閃爍效果)



效果編號	名稱
BBL	藍光
HEL	紫紅光
MBL	子午藍
SINI	銀色夜影
TAB	啡色光
VL	紫光
VM	七彩
VOL	火山色

銅鏤效果

(局部添加特定的塗層效果)

效果編號	名稱
BLAPA	銅鏤黑
GOLPA	銅鏤金
ROSPA	銅鏤玫紅
SILPA	銅鏤銀
WHIPA	銅鏤白

Lacquer^{PRO} 專業亮漆效果

在水晶元素底部添加優質的不透明亮漆 (取代鍍底)，營造出乳白色的效果。

效果編號	名稱
L104	粉藍色
L102	粉綠色
L105	粉灰色
L103	粉紅色
L101	粉黃色

表層效果的變化



2x
對水晶元素的兩面進行效果 (例如產品 5000AB 2)。



B
在立方體的三面進行效果 (例如產品 5601 AB B)。



V
把表層效果與半透明效果相反使用。表層效果的真空塗層用於底部，或半透明效果的真空塗層用於表面 (例如，在水晶底部採用銀色魅影，產品 2420 平底石 SSHA V)。



Z
只對水晶元素的某一部分進行處理，而獲得的效果 (例如產品 4869 HEL Z)。

FC (全塗層)
經過改良的技術可為珠子系列 (產品 5000) 營造均勻分佈、完美覆蓋的高密度金屬效果。

CAL 'V' SI & CAL 'VZ' SI

對於特定產品（例如產品 2035），CAL（銀光）效果亦會取代標準鍍底（A、F 等），被用作水晶元素底部的鏡面塗層。

/G

產品表面進行局部磨砂（PF）或全磨砂（FF）處理（例如產品 2611/G）。

PA（銅鏽效果）

利用創新技術局部進行特別的塗層效果；富歷史感和古舊的外觀，既典雅迷人，又不失水晶光彩（例如產品 2034）。

特殊表層效果

施華洛世奇在水晶元素表層使用特殊化學與機械工序，造就了各種不同的特殊表層效果。



MAT



COS

效果編號

MAT

COS

名稱

磨面加工

迷幻黑色

磨面加工效果是以水晶元素的整個表層進行化學磨面工序所獲得的效果。此化學工序可能會對水晶元素的尺寸造成細微的差異。透過特殊工序使平底鑽的外層變黑。迷幻黑色效果僅適用於白色（001）。

鍍底

鍍底是在水晶元素的底部進行鏡面塗層的工序。



銀色鍍底（A）

只適用於施悅™和施亮™熱熔膠產品的銀色鏡面。



Platinum* Pro 專業鍍底（F）

以優質的白金色保護層以達至銀色鏡面。Platinum Pro 專業鍍底不但可抵禦來自氯氣、鹽水和香水的環境損害，亦能承受焊接和電鍍等工序，使其具備無與倫比的耐用性（例如產品 4120）。



鉛質鍍底（M）

使用真空塗層工序塗上的鉛質鏡面（例如產品 2855 燙石）。



珠子和吊墜專用保護層（P）

保護層是一種塗於效果表面的透明亮漆，用以保護效果免受刮花、指紋和其他損害。當水晶並非以底托或鑲嵌件鑲嵌在首飾上時，這保護層亦有助防止濕氣（如汗水）侵蝕效果塗層。



無鍍底（U）

* 以白金色保護層以達至銀色鏡面。

** 適用於所有顧客。基於技術的可行性和適用的條款及細則，訂製方案的訂購量可能有限制。

熱熔膠技術

熱熔膠（HF）

熱熔膠技術包括把特別研發的熱熔膠膠水使用在平底石的底部。此膠水非常有彈性，可在攝氏 120 度下發生作用，並具有在 170 度下發生作用的彈性，亦能與承托物料結合。冷卻過程中，水晶元素會永久固定於承托物料上。

透明熱熔膠（HFT）

此為熱熔膠技術的變體，是一種具備專利的接合劑，可使用於非鏡面塗佈的平底石底部，並能使水晶呈現承托物料之顏色，然後產生饒富趣味的「雨點」效果。

此透明接合劑亦可配合 Lacquer^{PRO} 專業亮漆效果應用於平底石上。

無熱熔膠（No HF）

採用熱熔膠的產品，亦提供無熱熔膠處理，即不在底部使用熱熔膠水。詳情請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

訂製方案

除一般產品系列外，施華洛世奇還提供各種訂製方案**。

可選用的訂製方案如下：

- 採用非標準顏色和效果的標準產品
- 帶圖案 / 印花的標準產品
- 為 CE 和 FIE 而設的訂製產品開發（可選取不同的切割 / 尺寸）
- 按客戶要求的顏色 / 效果 / 印花對目錄中的產品進行特別加工

鑒於各項技術的因素限制，訂製方案或許要求最少訂購量，而常規產品則以獨立包裝形式出售。訂製方案的訂購量可能會出現多供或少供 10% 的情況。如果某種產品的訂單價值低於非標準顏色和效果的標準產品的特定最少量（詳情請參考施華洛世奇價目表），施華洛世奇將加收 20% 的額外費用。請注意，特別製作產品的送貨時間將有別於一般產品。


欲知訂製方案的詳情及建議，請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

法律、規章、規範及標準

以进阶水晶标准生产的散装仿水晶及半制成品之成分，適用於大多數客戶的業務，並符合關於成品中禁用或限制使用特定物質的行業監管規定和法律。

有关详情，请浏览网站 SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

警告標籤

一般警告 
散装水晶珠可能形狀細小並對兒童有所危險，特別是3歲以下的幼兒。根據水晶的大小不同以及任何附著物（如膠水、纖維等），兒童可能將水晶哽噎、吸入、吞食或者插入鼻孔，帶有水晶的磁性產品具有特別的風險，一旦被消化有可能帶來嚴重的腸道損傷。本手冊中說明的應用技術並不保證水晶不會散落。對於每種應用，生產商必須確定產品符合關於防範小物件危險的相關要求，並且對它可能對幼兒造成的風險加以評估。如未遵守施華洛世奇的操作指引，可能導致水晶損壞，並因而引起割傷或其他傷害之風險。

有關水晶紋身的警告

水晶紋身僅可使用於健康皮膚，不得黏貼於眼睛或者黏膜部位。不建議兒童使用水晶紋身。散装水晶珠可能形狀細小並對兒童有所危險，特別是3歲以下的幼兒。如果水晶散落，鑒於水晶的大小，兒童可能會將水晶哽噎、吸入、吞食或者插入鼻孔。

有關磁性產品的警告

散装水晶珠可能形狀細小並對兒童有所危險，特別是3歲以下的幼兒。帶有水晶的磁性產品具有特別的風險，一旦被消化有可能帶來嚴重的腸道損傷。對於帶有水晶的磁性產品的每種應用，生產商必須確定產品符合關於防範小物件危險的相關要求，並且對它可能對幼兒造成的風險加以評估。

有關餐具的警告

在食具上使用散装水晶，如果水晶散落，存在被吸入、哽噎、吞食或損傷牙齒的潛在風險。為了降低前述風險，水晶不應被用於可能會接觸到食物或嘴的食具表面，並且不應被用於任何兒童使用的食具上。採用水晶的食

具僅為裝飾目的，並應當如此明確標示。為避免損壞洗碗機，飾有水晶的食具必須手洗。本手冊 / 建議中的應用技術並不保證水晶珠不會散落。對於每種應用，生產商必須確定該產品是否符合關於防範小零件危險或在接觸食物的器具上使用的相關要求，並且對它可能對使用者造成的風險加以評估。

在食具上使用水晶（可能包含當地法律認為有害並限制使用的危險物質）和黏合劑應依據特定國家的具體法律要求。客戶對於遵循這些國家的具體規定承擔全部責任，並且應對施華洛世奇保護、予以賠償，並確保其免受任何和所有協力廠商基於產品責任而提起的或任何其他與施華洛世奇產品的使用有關的索賠，並放棄其對於施華洛世奇的所有索賠權利。

不當使用

施華洛世奇水晶一般適用於時裝、珠寶、配飾、紡織品和室內裝飾領域。由於其物理特性，施華洛世奇水晶不適用於其他領域（例如，黏貼於牙齒上、黏膜上或黏膜附近以及其他不安全的使用）。客戶應對施華洛世奇保護、予以賠償，並確保其免受任何和所有協力廠商基於產品責任或與客戶使用所購買的施華洛世奇產品相關而提起的索賠之損害，並放棄其自身所有索賠的權利。

使用者責任

我們對於產品應用方法的任何口頭、書面和測試建議均基於我們現有的知識以及供應商提供的資訊而做出。該等建議並不免除客戶對於擬使用的方法以及該方法使用適合擬議中的運用而進行測試的義務。運用、使用和處理該等方法和產品所造成的任何後果應由使用者自行承擔。

产品全集

施华洛世奇是全球首屈一指的切割水晶元素制造商，其切割水晶元素除被广泛应用于时尚和首饰行业，亦在照明设计、建筑和室内设计领域绽放异彩。施华洛世奇水晶元素已经成为世界各地设计师作品使用的不可或缺的材料。现在，施华洛世奇以施华洛世奇这个品牌名称向全球的时尚界和设计界提供散装水晶元素和半制成品。本产品全集提供详尽的产品资料。而有关的产品资料同时亦已上载至商务网站 SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL，并将可通过 App Store 及 Google Play 下载产品全集 APP (分别适用于 iPad 及 Android 平板电脑) 以供参阅。

自 1895 年公司成立以来，精益求精和勇于创新的理念是公司的基石。而施华洛世奇追求卓越的精神体现于其致力于时尚潮流研究之中。施华洛世奇不但创造引领时尚的水晶切割，还加入新的颜色和效果，为每年春 / 夏和秋 / 冬两季增添新元素。这些创新产品及延伸产品均包含在丰富全面的发布会资讯物料之中。作为全球精准切割水晶元素制造商的翘楚，施华洛世奇为客户提供多种支持：包括因应不同范畴，为客户提供特别的产品系列和订制产品方案；以及时尚潮流支持和应用服务。想获取更多关于施华洛世奇产品、服务及销售材料的信息，请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

订购

如需订购我们的产品，请与您就近的施华洛世奇销售办事处联系。此外，已经登记的客户还可通过 B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM 的电子商务平台，于网上订购产品。此网站还提供产品信息、供货情况、送货数据等。请与施华洛世奇销售办事处联系以取得此项服务。

产品应用信息


凭借卓越品质及特别研发的应用技术，施华洛世奇产品能够通过轻易及快捷的方法加以应用，实现优质的加工效果。

应用手册包含了施华洛世奇现有应用技术及技术支持服务的详细信息，除了图文并茂说明正确的焊接、电镀、粘贴、世华伦™、缝纫、刺绣、热熔及机械加工的应用方法外，亦提供实用的护理指引以及所需机器、工具、辅助设备及供货商的相关信息。手册提供多种国际语言译本。

此外，应用手册的所有详细及最新信息亦可从 SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL 商务网站免费下载。网站亦提供应用技术的动画及影片示范。

如有关于应用技术的特殊问题，请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

未经切割和带镶框的产品

 /4
水晶元素未经切割亦无切割面（例如产品 2080/4）。

/H
镶嵌于金属环的产品（例如产品 2078/H）。

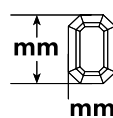
/I
只对产品的某一部分进行效果处理（例如产品 2078/I）。

尺寸

水晶元素可根据不同的量度单位而分类。



PP, SS
圆形水晶元素可按 PP 总值 (PP)、号数或水晶尺寸 (SS) 量度。请参阅本产品全集最后部分的换算表 (Open to See Sizes)。



mm
毫米，公制度量单位。

颜色和效果

经典颜色和效果

经典颜色系列提供丰富的颜色选择，当中包括经典首饰颜色。可使用不同的颜色来搭配成变化多端的组合。

独有颜色和效果

独有颜色系列包含时尚潮流的水晶颜色，为施华洛世奇独家发布。每一种颜色都是与国际潮流趋势公司合作的心血结晶，并彰显出施华洛世奇的高度质量要求与无限创意。独有颜色和效果以底部划线的形式显示于产品列表中。

不同光源下的颜色和效果会有所不同。施华洛世奇使用标准光源 D50 作为决定颜色和比较的准则。

章节的开始部分提供数种产品组别的特殊色卡。

颜色和效果类别

在产品列表中，颜色和效果有特定的分类标准：

白色
白色 (001), 有镀底或无镀底
颜色
素色
可选的素色
蛋白色
可选的蛋白色
颜色
颜色
可选的素色
宝石颜色
可选的宝石颜色
萤光色
可选的萤光色
粉彩颜色
可选的粉彩颜色
白色效果或颜色效果
透明效果
可选的透明效果
金属效果
可选的金属效果
全涂层
可选的全涂层效果
水晶铜锈
可选的水晶铜锈效果
Lacquer ^{PRO} 专业亮漆效果
可选的 Lacquer ^{PRO} 专业亮漆效果

适用于水晶

适用于水晶珍珠

效果

真空涂层效果

依涂层的方法而定，在水晶元素表层进行真空涂层工序能产生特殊的表层效果或半透明效果。

请参阅以下施华洛世奇的效果表列，以及特殊真空涂层工序的说明。

表面效果

(水晶元素表面上使用真空涂层)

效果编号	名称
AB	彩白
ANTP	古典粉红
API	水晶星光粉红
BLSH	蓝色魅影
BRSH	水晶古铜魅影
CAL	银光
COP	水晶铜
DOR	富丽金
GSHA	金色魅影
HEM	黑矿 (仅适用于黑色水晶元素)
IRIG	幻彩绿
LISH	淡紫魅影
LTCH	浅水晶幻彩银
LUMG	夜光绿
METSH	水晶金属艳阳

METBL	水晶金属蓝
MLGLD	水晶金属浅金
MOL	水晶月光
NUT	古铜黑 (仅适用于黑色水晶元素)
PARSH	水晶天堂之光
REDM	水晶红岩
ROGL	玫瑰金
SAT	银彩
SCGR	由 JPG 设计的水晶幻彩墨绿
SSHA	银色魅影
TRA	透明幻彩

半透明效果

(在水晶元素底部进行真空涂层，可透过半透明水晶元素看到闪烁效果)



效果编号	名称
BBL	蓝光
HEL	紫红光
MBL	子午蓝
SINI	银色夜影
TAB	啡色光
VL	紫光
VM	七彩
VOL	火山色

铜锈效果

(局部添加特定的涂层效果)

效果编号	名称
BLAPA	铜锈黑
GOLPA	铜锈金
ROSPA	铜锈玫红
SILPA	铜锈银
WHIPA	铜锈白

Lacquer^{PRO} 专业亮漆效果

在水晶元素底部添加优质的不透明亮漆 (取代镀底)，营造乳白色的效果。

效果编号	名称
L104	粉蓝色
L102	粉绿色
L105	粉灰色
L103	粉红色
L101	粉黄色

表层效果的变化



2x
对水晶元素的两面进行效果 (例如产品 5000AB 2)。



B
在立方体的三面进行效果 (例如产品 5601 AB B)。



V
把表层效果与半透明效果相反使用。表层效果的真空涂层用于底部，或半透明效果的真空涂层用于表面 (例如，在水晶元素底部用银色魅影，产品 2420 平底石 SSHA V)。



Z
只对水晶元素的某一部分进行处理，而获得的效果 (例如产品 4869 HEL Z)。

FC (全涂层)
经过改良的技术可为珠子系列 (产品 5000) 营造均匀分布、完美覆盖的高密度金属效果。

CAL 'V' SI & CAL 'VZ' SI

对于特定产品（例如产品 2035），CAL（银光）效果亦会取代标准镀底（A、F 等），被用作水晶元素底部的镜面涂层。

/G

产品表面进行局部磨砂（PF）或全磨砂（FF）处理（例如产品 2611/G）。

PA（铜锈效果）

利用创新技术局部进行特别的涂层效果；富历史感和古旧的外观，既典雅迷人，又不失水晶光彩（例如产品 2034）。

特殊表层效果

施华洛世奇在水晶元素表层使用特殊化学与机械工序，造就了各种不同的特殊表层效果。



MAT



COS

效果编号

MAT

COS

名称

磨面加工

迷幻黑色

磨面加工效果是以水晶元素的整个表层进行化学磨面工序所获得的效果。此化学工序可能会对水晶元素的尺寸造成细微的差异。通过特殊工序使平底钻的外层变黑。迷幻黑色效果仅适用于白色（001）。

镀底

镀底是在水晶元素的底部进行镜面涂层的工序。



银色镀底（A）

只适用于施悦™和施亮™热熔胶产品的银色镜面。



Platinum* Pro 专业镀底（F）

以优质的白金色保护层以达至银色镜面。Platinum Pro 专业镀底不但可抵御来自氯气、盐水和香水的环境损害，亦能承受焊接和电镀等工序，使其具备无与伦比的耐用性（例如产品 4120）。



铝质镀底（M）

使用真空涂层工序涂上的铝质镜面（例如产品 2855 烫石）。



珠子和吊坠专用保护层（P）

保护层是一种涂于效果表面的透明亮漆，用以保护效果免受刮花、指纹和其他损害。当水晶元素并非以底托或镶嵌件镶嵌在首饰上时，这保护层亦有助防止湿气（如汗水）侵蚀效果涂层。



无镀底（U）

热熔胶技术

热熔胶（HF）

热熔胶技术包括把特别研发的热熔胶使用在平底石的底部。此胶水非常有弹性，可在摄氏 120 度下发生作用，并具有在 170 度下发生作用的弹性，亦能与承托物料结合。冷却过程中，水晶元素会永久固定于承托物料上。

透明热熔胶（HFT）

此为热熔胶技术的变体，是一种具备专利的接合剂，可用于非镜面涂布的平底石底部，并能使水晶元素呈现承托物料之颜色，然后产生饶有趣味的「雨点」效果。

此透明接合剂亦可配合 Lacquer^{PRO} 专业亮漆效果应用于平底石上。

无热熔胶（No HF）

采用热熔胶的产品，亦提供无热熔胶处理，即不在底部使用热熔胶水。详情请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

订制方案

除一般产品系列外，施华洛世奇还提供各种订制方案**。

可选用的订制方案如下：

- 采用非标准颜色和效果的标准产品
- 带图案 / 印花的标准产品
- 为 CE 和 FIE 而设的订制产品开发（可选取不同的切割 / 尺寸）
- 按客户要求的颜色 / 效果 / 印花对目录中的产品进行特别加工

鉴于各项技术的因素限制，订制方案或许要求最少订购量，而常规产品则以独立包装形式出售。订制方案的订购量可能会出现多供或少供 10% 的情况。如果某种产品的订单价值低于非标准颜色和效果的标准产品的特定最少量（详情请参考施华洛世奇价目表），施华洛世奇将加收 20% 的额外费用。请注意，特别制作产品的送货时间将有别于一般产品。

欲知订制方案的详情及建议，请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

* 以白金色保护层以达至银色镜面。

** 适用于所有顾客。基于技术的可行性和适用的条款及条件，订制方案的订购量可能有限制。

法律、规章、规范及标准

以进阶水晶标准生产的散装仿水晶及半制成品之成分，适用于大多数客户的业务，并符合关于成品中禁用或限制使用特定物质的行业监管规定和法律。

有关详情，请浏览网站 SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

警告标签

一般警告



散装仿水晶珠可能形状细小并对儿童有所危险，特别是 3 岁以下的幼儿。根据仿水晶的大小不同以及任何附着物（如胶水、纤维等），儿童可能将仿水晶哽噎、吸入、吞食或者插入鼻孔，带有仿水晶的磁性产品具有特别的风险，一旦被消化有可能带来严重的肠道损伤。本手册中说明的应用技术并不保证仿水晶不会散落。对于每种应用，生产商必须确定产品符合关于防范小物件危险的相关要求，并且对它可能对幼儿造成的风险加以评估。如未遵守施华洛世奇的操作指引，可能导致仿水晶损坏，并因而引起割伤或其他伤害之风险。

有关仿水晶纹身的警告

仿水晶纹身仅可用于健康皮肤，不得粘贴于眼睛或者粘膜部位。不建议儿童使用仿水晶纹身。散装仿水晶珠可能形状细小并对儿童有所危险，特别是 3 岁以下的幼儿。如果仿水晶散落，鉴于仿水晶的大小，儿童可能会将仿水晶哽噎、吸入、吞食或者插入鼻孔。

有关磁性产品的警告

散装仿水晶珠可能形状细小并对儿童有所危险，特别是 3 岁以下的幼儿。带有仿水晶的磁性产品具有特别的风险，一旦被消化有可能带来严重的肠道损伤。对于带有仿水晶的磁性产品的每种应用，生产商必须确定产品符合关于防范小物件危险的相关要求，并且对它可能对幼儿造成的风险加以评估。

有关餐具的警告

在餐具上使用散装仿水晶，如果仿水晶散落，存在被吸入、哽噎、吞食或损伤牙齿的潜在风险。为了降低前述风险，仿水晶不应被用于可能会接触到食物或嘴的餐具表面，并且不应被用于任何儿童使用的餐具上。采用仿

水晶的餐具仅为装饰目的，并应当如此明确标示。为避免损坏洗碗机，饰有仿水晶的餐具必须手洗。本手册 / 建议中的应用技术并不保证仿水晶珠不会散落。对于每种应用，生产商必须确定该产品是否符合关于防范小零件危险或在接触食物的器具上使用的相关要求，并且对它可能对使用者造成的风险加以评估。

在餐具上使用仿水晶（可能包含当地法律认为有害并限制使用的危险物质）和粘合剂应依据特定国家的具体法律要求。客户对于遵循这些国家的具体规定承担全部责任，并且应对施华洛世奇保护、予以赔偿，并确保其免受任何和所有第三方基于产品责任而提起的或任何其他与施华洛世奇产品的使用有关的索赔，并放弃其对于施华洛世奇的所有索赔权利。

不当使用

施华洛世奇仿水晶一般适用于时装、珠宝、配饰，纺织品和室内装饰领域。由于其物理特性，施华洛世奇仿水晶不适用于其他领域（例如，粘贴于牙齿上、粘膜上或粘膜附近以及其他不安全的使用）。客户应对施华洛世奇保护、予以赔偿，并确保其免受任何和所有第三方基于产品责任或与客户使用所购买的施华洛世奇产品相关而提起的索赔之损害，并放弃其自身所有索赔的权利。

使用者责任

我们对于产品应用方法的任何口头、书面和测试建议均基于我们现有的知识以及供货商提供的资讯而做出。该等建议并不免除客户对于拟使用的方法以及该方法使用适合拟议中的运用而进行测试的义务。运用、使用和处理该等方法和产品所造成的任何后果应由使用者自行承担。

COLLECTIONS (コレクション)

Swarovski は、ファッションやジュエリー産業だけでなく、照明器具のデザイン、アーキテクチャー、インテリアの世界でも使用されている、精巧カットクリスタルのリーディングブランドです。スワロフスキー・クリスタルは世界中のデザイナーにとって創作に欠くことのできない素材となり、Swarovski 社は、ファッション業界やデザイン業界向けのクリスタル・エレメントとクリスタルを使用した半完成品を、Swarovski というプロダクトブランドのもとで販売しています。

今回のコレクションは、全ての製品情報をもれなくご紹介しています。また、この製品情報は、弊社ビジネス・ウェブサイトである WWW.SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL とクリスタル・コレクション・アプリ (iPad 用は App Store、Android タブレット用は Google Play からダウンロード) でもご覧になれます。

1895 年の創立以来、弊社の基本方針として常に革新性や完璧さを追求してまいりました。このような優秀さの追求には、トレンドリサーチに対する Swarovski の取り組みも含まれており、春/夏や秋/冬のファッションシーズン毎に、新しいカラーやエフェクトとトレンドに合ったクリスタル・エレメントを発表しています。このような革新的な新色や製品ラインの追加は新製品発表コミュニケーション・パッケージでご案内しています。精巧カットクリスタルの世界的なリーダーとしての地位を維持するために、Swarovski は、お客様に対するトレンドサポートやアプリケーションサービスのほか、セグメントにフォーカスしたコレクションやカスタム・プロダクト・ソリューションも承っています。Swarovski の製品、サービス、ツールに関してさらにご質問がございましたら、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。

ORDERING (オーダー)

製品のご注文は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。ご登録いただいているお客様は、WWW.B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM の e コマースサービスを使った便利なオンラインオーダーのオプションもございます。このウェブサイトでは、オンラインオーダーの機能に加えて、詳しい製品情報、在庫の有無、納期予定などもご覧になることができます。このようなサービスの登録をご希望の方は、Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。

APPLICATION INFORMATION (アプリケーション)

スワロフスキー・クリスタルは、卓越したクオリティを誇るのみならず、アプリケーション・テクニクに独自の工夫を重ねているため、素早く簡単に美しく仕上げることができます。

アプリケーション・マニュアルには、最新のものを含め、あらゆるアプリケーション・テクニクに関する詳しい情報や Swarovski 社が提供するテクニカル・サービスの詳細が掲載されています。半田付け、メッキ、接着、Ceralun™、縫付け、刺繍、Hotfix、器具を使用したアプリケーションの詳しいイラスト入り解説はもちろん、必要な器具・ツール・補助品とその取扱業者に関する情報やお手入れの方法などが記載されています。マニュアルは、さまざまな言語をご用意しています。

アプリケーション・マニュアルに関する詳しい最新情報は、弊社ビジネス・ウェブサイトの WWW.SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL で無料でダウンロードできます。またアニメーションや動画によるアプリケーション・テクニクのデモンストレーションもご用意しています。

アプリケーション・テクニクに関する個別のご質問は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。

UNCUT AND RIMMED ARTICLES

(カットなし製品および縁付き製品)



/4
クリスタルはカットされておらずファセットもない製品 (例、art. 2080/4)

/H
金属製のリングにセッティングされた製品 (例、art. 2078/H)

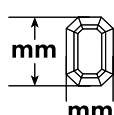
/I
部分的にエフェクト加工を施した製品 (例、2078/I)。

SIZES (サイズ)

クリスタルストーンのサイズ表記には、いくつかの略語が使用されています。



PP, SS
パールプレート (PP)、シープサイズまたはストーンサイズ (SS) はラウンドクリスタルに対して使われます。本コレクションの最後にあります換算表をご参照ください ("Open to See Sizes")。



mm
メートル法によるミリメートルで表示されます。

COLORS AND EFFECTS (カラー&エフェクト)

クラシックカラー&エフェクト

クラシックカラーは、基本的なジュエリーカラーをはじめ、幅広い種類のクリスタルカラーを取り揃えています。カラーのクリエイティブな組み合わせにより、オリジナリティだけでなく、豊かなニュアンスも表現することができます。

エクスクルーシブカラー&エフェクト

エクスクルーシブカラーには、Swarovski だけがご提供できる、最新トレンドを反映するクリスタルカラーが含まれています。カラーは一つ一つ、世界的なトレンド機関との協力で開発され、Swarovski の紛れもない特徴である品質と創造性を備えています。エクスクルーシブカラー&エフェクトは、プロダクト・マトリックスで名称にアンダーラインが引かれています。

カラー&エフェクトは、光源の種類により異なって見える場合があります。Swarovski ではカラーの判定及び比較に標準的光源 D50 を使用しています。

それぞれの製品グループの特別なカラーチャートは、各章の始めについています。

Colors and Effects Categories (カラー&エフェクトのカテゴリー)
 プロダクト・マトリックスでは、カラー&エフェクトは体系的に分類されています。

クリスタル	
クリスタル (001)、フォイル付きまたはフォイルなし	
カラー	クリスタル用
クリスタル・カラー	
対応可能なクリスタル・カラー	
オパール・カラー	
対応可能なオパール・カラー	
カラー	クリスタル・パール用
カラー	
対応可能なパール・カラー	
ジェムカラー	
対応可能なジェムカラー	
ネオンカラー	
対応可能なネオンカラー	
パステルカラー	
対応可能なパステルカラー	
クリスタル・エフェクトまたはカラー・エフェクト	
透明エフェクト	
対応可能な透明エフェクト	
メタリック・エフェクト	
対応可能なメタリック・エフェクト	
フル・コーティング	
対応可能なフル・コーティング・エフェクト	
クリスタル・パティナ	
対応可能なクリスタル・パティナ・エフェクト	
ラッカー ^{PRO} ・エフェクト	
対応可能なラッカー ^{PRO} ・エフェクト	

EFFECTS (エフェクト)

真空コーティングエフェクト

クリスタルの表面に真空コーティングを施すエフェクトには、使用するアプリケーションによって、表面エフェクトと裏面エフェクトがあります。

下記は Swarovski エフェクトのリストとスペシャル真空コーティング加工の説明です。

表面エフェクト

(クリスタル表面の真空コーティング)

エフェクトコード	エフェクト名
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (Jetのみ)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome

LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (Jetのみ)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green (JPG デザイン)
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

裏面エフェクト

(クリスタルの裏側に真空コーティングをするもので、エフェクトは透明なクリスタルを通して輝きます)



エフェクトコード	エフェクト名
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

パティナ・エフェクト

(適合エフェクトを部分コーティング)

エフェクトコード	エフェクト名
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

ラッカー^{PRO}・エフェクト

フォイルの代わりにクリスタル裏面に施されるプレミアムな不透明光沢仕上げで、オパールのような仕上がりになります。

エフェクトコード	エフェクト名
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

表面エフェクトのバリエーション



2x
 ストーンの両面をエフェクト処理 (例、art. 5000AB 2)。



B
 キューブカットの3面のみにエフェクト処理 (例、art. 5601 AB B)。



V
 通常コーティングする面の反対側に施すエフェクトです。表面エフェクトを裏面エフェクトのように加工します (例、art. 2420 NoHF SSHA V – Silver Shade を裏面に加工)。



Z
 ストーンの一部のみエフェクト処理 (例、art. 4869 HEL Z)。

FC (フル・コーティング)

技術の向上によって、ビーズ・アソートメント (art. 5000) に高輝度メタリック・エフェクトの完全に均質な全面コーティングが実現しました。

CAL 'V' SI & CAL 'VZ' SI

特殊なケースでは、標準的なフォイル (A, F, ...) のかわりに、クリスタル裏面に CAL (Comet Argent Light) エフェクトをミラー・コーティングとして使用することも可能です (例, art. 2035)。

/G

部分フロスト加工 (PF) または全面フロスト加工 (FF) を施した製品 (例, art. 2611/G)

PA (パティナ)

一部の適合エフェクトを部分的にコーティングする斬新なテクノロジー。「使い古した」アンティーク感によって、クリスタルらしさを失うことなく時代を超えた魅力を放ちます (例, art. 2034)。

特殊表面エフェクト

Swarovski は、クリスタルの表面に特殊な化学的および機械的加工を施すことにより、各種の特殊表面を可能にしました。



MAT



COS

エフェクトコード

MAT
COS

エフェクト名

Matt Finish
Cosmojet

Matt Finish エフェクトは、クリスタルの全表面に化学的につや消し処理を行うものです。この化学的処理のために、クリスタルのサイズに少々の差が生じることがあります。

Cosmojet エフェクトは、特殊加工により Flat Back Rose の外側のファセットを黒く加工するものです。Crystal (001) にのみ可能です。

FOILING (フォイル)

フォイルは、クリスタルの裏側にミラーコーティングする加工です。



シルバーフォイル (A)

XIRIUS 及び XILION Hotfix 製品にのみ使われるシルバーミラー仕上げです。



プラチナ・プロ・フォイル (F)*

最高品質のプラチナカラーの保護層でコーティングされている、シルバーミラー仕上げです。プラチナ・プロ・フォイルは、塩素、塩水、香水による外的損傷に強いのみならず、はんだ付けや電気めっきにも耐性を発揮するため、これまでにない耐久性を誇ります (例, art. 4120)。



アルミニウムフォイル (M)

真空コーティング加工による、アルミニウムミラー仕上げです (例, art. 2855 Flat Back HF)。



ビーズ・ペンダント用保護層 (P)

エフェクトの上に塗布する透明ラッカー層です。このラッカーはエフェクトにキズや指紋など損傷が付かな

いよう保護すると同時に、クリスタル・ストーンにケージングやセッティングを使用しないジュエリー・デザインの場合にエフェクト層に湿気 (汗など) が浸透して腐食することを防ぐ目的もあります。



フォイルなし (U)

HOTFIX TECHNOLOGY (ホットフィックス)

Hotfix (HF)

Hotfix 技術は、Flat Back の裏面に特別に開発された接着剤を塗布したものです。非常に柔軟性に富むこの接着剤は 120°C で活性化しますが、170°C までベース素材に接着可能です。クリスタル・エレメントは、冷却過程の間にベース素材にしっかりと固定されます。

Hotfix トランスペアレント (HFT)

Hotfix テクノロジーの一種ですが、特許のある結合剤をミラー仕上げのない Flat Backs の裏側に使用するもので、クリスタルがベース素材のカラーを映し出し、「水滴」のようなおもしろい効果が生じます。

No Hotfix (No HF)

Hotfix 製品は、裏側に接着剤のない No Hotfix 製品としても販売されています。詳しくは弊社カスタマーサービスにお問い合わせください。

CUSTOMIZED SOLUTIONS (カスタム・ソリューション)

スタンダードコレクションのほかに、カスタム・ソリューションが可能です**。

カスタム・ソリューションには以下のオプションがあります。

- スタンダード製品にスタンダード以外のカラーやエフェクトの加工
- スタンダード製品にモチーフ/プリント加工
- スタンダード以外のカットやサイズのカスタム製品開発 (CE 及び FIE 向け)
- カタログ製品のカラー/エフェクト/プリントのカスタム変更

技術的な理由により、カスタム・ソリューションには最低発注数が設定される場合があります (スタンダード製品は個々のバックでお届けします)。また、カスタム・ソリューションのご注文数は、納品数に ±10% の誤差が出る場合がありますので、予めご容赦ください。スタンダード製品をスタンダード外のカラー&エフェクトでご注文の際、ご注文の額が設定最低額よりも低くなった場合には (詳細は Swarovski 価格表をご覧ください)、20% の追加料金を申し受けます。あらかじめご了承ください。なお、カスタム・ソリューションの納期は個別の設定となっております。

カスタム・ソリューションに関する詳細及びご相談は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。

* 最高品質のプラチナカラーの保護層でコーティングされている、シルバーミラー仕上げです。

** どのお客様でもご利用いただけます。カスタム・ソリューションは、技術的に生産可能と考えられ、また弊社の条件が適用される場合にご利用になれます。

法規制、規準、規格

Advanced Crystal スタンダードを使用したルース・クリスタル及び半完成品の成分配合は、お客様の主要事業分野での最終製品における一定の物質の使用禁止に関する業界規制規準及び法規制を遵守しています。

詳しくは SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL をご覧ください。

警告通知

一般警告事項



クリスタルストーンは、幼い子供、特に3歳未満の子供にとって、小部品による危害があります。クリスタルのサイズや付帯材料（接着剤や布など）によっては、子供がのどに詰まらせたり吸い込んだり、飲み込んだり、また鼻に入れたりする可能性があります。クリスタルの付いた磁性製品は、飲み込んだ場合は特に重症の腸障害のリスクがあります。アプリケーションマニュアルに記載されているアプリケーションテクニックは、クリスタルが取れて外れることがないことを保証するものでないことにご注意ください。アプリケーションごとに製造者は、製品が小部品による危害に関連した当該必要事項を満たしているかどうかを見極めて、小さい子供に及ぼすリスクの可能性を評価する必要があります。Swarovski の取扱注意事項に従わない場合は、クリスタルにダメージが生じて、身体に裂傷やその他の危害のリスクが生じる可能性があります。

クリスタルタトゥーに関する警告事項

クリスタルタトゥーは、健康な皮膚にのみ適用することが可能です。目や粘膜には接着しないでください。幼い子供にはクリスタルタトゥーはお薦めしていません。クリスタルストーンは、幼い子供、特に3歳未満の子供にとって、小部品による危害があります。もしクリスタルが取れて外れることがある場合は、クリスタルのサイズによっては、子供がのどに詰まらせたり吸い込んだり、飲み込んだり、また鼻に入れたりする可能性があります。

磁性製品に関する警告事項

クリスタルストーンは、幼い子供、特に3歳未満の子供にとって、小部品による危害があります。クリスタルの付いた磁性製品は、飲み込んだ場合は特に重傷の腸障害のリスクがあります。クリスタルの付いた磁性製品の場合、アプリケーションごとに製造者は、製品が小部品による危害に関連した当該必要事項を満たしているかどうかを見極めて、小さい子供に及ぼすリスクの可能性を評価する必要があります。

テーブルウエアに関する警告事項

クリスタルのエレメントを食卓用の食器類に適用する場合は、万が一クリスタルが外れて取れたときに、誤嚥、窒息、誤飲、歯の損傷のリスクが発生する可能性があります。このようなリスクを軽減するために、口に触れたり、食べ物を入れたりする可能性のある食器の表面には絶対にクリスタルを使用しないでください。また、子供用を目的とする食器にも絶対にクリスタルを装着しないでください。装飾のみを

使用目的とするクリスタル付きのテーブルウエアは、その旨を明白にしてください。自動食器洗い機によるダメージを避けるため、クリスタル装飾のあるテーブルウエアは手で洗うようにしてください。アプリケーションマニュアルのアプリケーションテクニックやアイデアは、クリスタルが取れて外れることがないことを保証するものではないことにご注意ください。アプリケーションごとに製造者は、製品が小部品による危害に関連した当該必要事項、また食品と接する物品に対する使用に関連した当該必要事項を満たしているかどうかを見極めて、ユーザーに及ぼすリスクを評価する必要があります。

所在国の法律により危険物質とみなされている制限物質を含む可能性があるため、クリスタルおよび接着剤をテーブルウエアに使用することは、その国の法的制限の対象となります。お客様は、このような所在国での規定を順守する全責任があり、さらに製造物責任を根拠として、または Swarovski 製品の使用に関連して、第三者からいかなる請求が行われても、このような請求に対してお客様は Swarovski 社を擁護し、保護し、損害を与えないものとし、Swarovski 社に対するお客様自身の請求は全て放棄するものとします。

適切でないアプリケーション

Swarovski のクリスタルを使用する目的は、ファッション、ジュエリー、アクセサリ、繊維製品、インテリア装飾の分野です。Swarovski のクリスタルはその物理的性質により、他の用途には適切ではありません（例えば、歯に接着剤でつける、粘膜やその近くでクリスタルを使用する、そのほかの安全でない使用方法）。製造物責任を根拠として、またはお客様が購入した Swarovski 製品の使用に関連して、第三者からいかなる請求が行われても、このような請求に対してお客様は Swarovski 社を擁護し、保護し、損害を与えないものとし、Swarovski 社に対するお客様自身の請求は全て放棄するものとします。

ユーザーの責任

製品のアプリケーションテクニックに関する Swarovski の口頭、書面、テストに基づいた助言はどのようなものでも、Swarovski 社の現在の知識およびサプライ業者が提供した情報に基づく、推奨事項です。このような助言は、お客様の使用したいテクニックや意図したアプリケーションの妥当性をお客様がテストすることを、免除するものではありません。テクニックや製品のアプリケーション、使用、加工はユーザーのみの責任となる点にご注意ください。

컬렉션

Swarovski는 패션과 주얼리 분야는 물론 조명 디자인, 건축 및 인테리어에서도 사용되고 있는 정교한 컷 크리스털의 세계적인 제조업체입니다. Swarovski의 크리스털은 국제적으로 디자이너들의 창조 활동에 있어서 필수적인 소재로 여겨져왔으며 패션 및 디자인 업계에 Swarovski 제품 브랜드로 크리스털 원석 및 반제품을 판매하고 있습니다.

이 컬렉션은 모든 제품에 대한 전반적인 개요를 제공하고 있습니다. 전체 제품에 대한 정보는 기업 웹사이트인 WWW.SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL을 통해 디지털 다운로드 가능하며, App Store의 iPad용 Crystal Collection 및 Google Play의 Android 태블릿에서도 확인할 수 있습니다.

설립년도인 1895년 이래로 완벽함과 기술 혁신에 대한 노력은 회사의 기본 정책이 되어 왔습니다. 그 일환으로 Swarovski는 트렌드 리서치를 실시하여, 이를 토대로 매년 봄/여름 및 가을/겨울 패션시즌의 트렌드에 맞는 새로운 컬러 및 이펙트를 포함한 크리스털 컷을 생산하고 있습니다. 이러한 신상품과 제품군 추가는 신상품 관련 종합 판촉물에서 찾아볼 수 있습니다. Swarovski는 정교한 컷 크리스털 제품을 제공하기 위해 최선을 다하는 현존하는 세계적인 선두주자로 고객들에게 분야별 컬렉션과 맞춤 제품 솔루션, 트렌드 지원 및 어플리케이션 서비스도 제공하고 있습니다. Swarovski의 제품, 서비스 및 영업 자료에 대한 자세한 내용은 Swarovski 현지법인에 문의하십시오.

주문

제품을 주문하려면 가까운 Swarovski 현지법인에 문의하십시오. 등록된 고객은 WWW.B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM의 전자 상거래 서비스를 통해 온라인 주문을 할 수 있습니다. 이 웹 사이트에서는 온라인 주문 시스템 제공뿐만 아니라 중요한 제품 정보, 판매 여부, 납품 상세 정보를 확인할 수 있습니다. 이 서비스를 위한 등록은 Swarovski 현지법인으로 문의하십시오.

어플리케이션 정보


Swarovski 제품은 뛰어난 품질과 특별히 개발된 어플리케이션 기술을 통해 쉽고 빠르게 마감 처리되어 고품질의 결과물을 창출할 수 있습니다.

어플리케이션 매뉴얼에는 Swarovski가 제공하는 현재의 어플리케이션 기술과 기술 관련 서비스에 관한 자세한 정보가 담겨 있습니다. 또한 상세 이미지는 물론, 올바른 납땜 및 도금, 접착, CeralunTM, 바느질, 자수, Hotfix 및 기계적 어플리케이션과 취급에 관한 유용한 설명 및 필요한 기계, 도구 및 보조기구와 그에 대한 설명도 나와 있습니다. 매뉴얼은 다양한 각국의 언어로 제공됩니다.

어플리케이션 매뉴얼에 대한 자세한 최신 정보는 당사의 WWW.SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL 웹 사이트에서 무료로 다운로드하여 확인할 수 있습니다. 또한 이곳에서 어플리케이션 기술을 애니메이션과 동영상으로도 만나실 수 있습니다.


어플리케이션 기술 관련 문의는 Swarovski 현지법인에서 담당하고 있습니다.

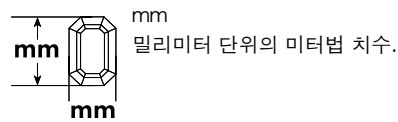
커팅되지 않고 테두리 처리한 크리스털

-  /4 크리스털을 커팅하지 않았으며 면도 없음(예: 품목 2080/4).
- /H 메탈 링에 세팅되어 있는 품목(예: 품목 2078/H)
- /I 품목의 일부만 이펙트로 처리됨(예: 품목 2078/I).

사이즈

주얼리를 분류하는 데는 다양한 측정 단위가 사용됩니다.

-  PP, SS 라운드 크리스털의 경우 PP(Pearl Plate), SS(Sieve Size 또는 Stone Size). 컬렉션 뒷부분에 있는 변환표를 참조하십시오("Open to See Sizes").



컬러와 이펙트

클래식 컬러와 이펙트
클래식 제품은 모든 클래식 주얼리 컬러를 포함한 다양한 크리스털 컬러를 제공합니다. 이 컬러들의 색채감 있는 조합으로 참신하고 고급스런 분위기를 연출할 수 있습니다.

Swarovski만의 컬러와 이펙트
Swarovski만의 독특한 제품에는 최신 트렌드를 반영하면서 Swarovski만의 크리스털 컬러를 접목했습니다. 국제 트렌드 업체와 협력하여 개발한 각각의 컬러는 Swarovski의 품질과 독창성을 보장합니다. Swarovski만의 컬러와 이펙트는 제품 매트릭스에서 이를 밑에 밑줄을 그어 식별합니다.

컬러와 이펙트는 어떤 빛을 비추는지에 따라 다르게 나타납니다. Swarovski는 컬러 디자인과 비교 시 표준 광원 D50을 이용합니다.

몇 가지 제품 그룹의 특별 컬러 표는 해당 장의 앞부분에 있습니다.

컬러 및 이펙트 분류
제품 매트릭스에서 컬러와 이펙트는 다음과 같이 분류되어 있습니다.

크리스털
크리스털(001), 포일 포함/불포함
컬러
단색
제공되는 단색 컬러
오팔 컬러
제공되는 오팔 컬러
컬러
컬러
제공되는 단색 컬러
젬컬러
제공되는 젬 컬러
네온컬러
제공되는 네온 컬러
파스텔 컬러
제공되는 파스텔 컬러
크리스털 이펙트 또는 컬러 이펙트
투명 이펙트
제공되는 투명 이펙트
메탈릭 이펙트
제공되는 메탈릭 느낌의 이펙트
전체 코팅 이펙트
제공되는 전체 코팅 이펙트
크리스털 파티나 이펙트
제공되는 크리스털 파티나 이펙트
랙커프로 이펙트
제공되는 래커프로 이펙트

크리스털의 경우

크리스털 필의 경우

LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (Jet에만 적용)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green (장 폴 고티에 디자인)
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

반투명 이펙트

(크리스털 뒷면의 배큘 코팅 이펙트는 투명 크리스털을 관통하여 반짝입니다)



이펙트 코드	이름
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

파티나 이펙트

(이펙트에 맞춰 수정된 부분 코팅)

이펙트 코드	이름
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

랙커프로 이펙트

포일이 아니라 크리스털 뒷면에 적용되는 프리미엄 불투명 바니시로, 유백색 외관을 연출합니다.

이펙트 코드	이름
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

이펙트

배큘 코팅 이펙트

크리스털 제품 표면의 배큘 코팅 처리 방법에 따라 특별한 코팅명 또는 반투명한 이펙트를 연출할 수 있습니다.

아래의 모든 Swarovski 이펙트 목록과 특별 배큘 코팅 처리에 대한 설명을 확인하십시오.

표면 이펙트
(크리스털 표면의 배큘 코팅)



이펙트 코드	이름
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSB	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (Jet에만 적용)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome

표면 이펙트의 종류



2x
원석의 양면에 이펙트를 준 경우(예: 품목 5000AB 2).



B
육면체의 3면에 이펙트를 준 경우(예: 품목 5601 AB B).



V
이 이펙트는 역으로 코팅을 한 경우입니다. 반투명 이펙트를 표면 이펙트로 사용한 경우(예: 크리스털 뒷면에 품목 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade 코팅 크리스털) 또는 반대의 경우(예: VM V = 크리스털 앞면에 Vitrail Medium 코팅 크리스털)와 같이 사용됩니다.



Z
원석의 일부에만 이펙트를 준 경우(예: 품목 4869 HEL Z).

FC(전체 코팅)

향상된 기술로 비드 제품(품목 5000)에 고감도 메탈릭 이펙트를 완벽한 수준으로 균일하게 전체 적용할 수 있습니다.

CAL`V`SI 및 CAL`VZ`SI

CAL(Comet Argent Light) 이펙트는 특수한 경우에 표준 포일(A, F, ...)을 대신해 크리스탈 뒷면 경면 코팅으로 이용되기도 합니다 (예: 품목 2035).

/G

부분 불투명 처리(PF) 또는 전체 불투명 처리(FF)된 표면을 가진 품목(예: 품목 2611/G).

PA(파티나)

혁신적 기술을 이용하여 필요한 이펙트를 부분 코팅 적용할 수 있습니다. 오래 사용한 듯한 모습이 시간을 초월한 매력을 풍기면서도 크리스탈의 맑고 깨끗한 외관은 그대로 유지합니다 (예: 품목 2034).

특수 표면 이펙트

Swarovski는 크리스탈 표면에 특수한 화학적 및 기계적 처리를 통해 다양한 특수 표면 이펙트를 낼 수 있습니다.



MAT



COS

이펙트 코드

MAT

COS

이름

Matt Finish

Cosmojet

Matt Finish 이펙트는 크리스탈의 전체 표면에 화학적 무광택처리를 하여 얻어집니다. 화학적 처리 과정에서 품목 사이즈에 약간의 변형이 발생할 수 있습니다.

특수 공정을 사용하여 Flat Back Roses의 외부면을 검게 만들 수 있습니다. Cosmojet 이펙트는 크리스탈(001) 컬러에만 적용 가능합니다.

포일

포일은 크리스탈의 뒷면에 경면 코팅을 하는 것입니다.



실버 포일(A)

XIRIUS와 XILION Hotfix 제품만을 위한 은경 마감.



플래티늄 프로 포일(F) *

최고 품질 백금 색상의 보호층으로 코팅된 은경 마감. 플래티늄 프로 포일은 염소, 소금물, 향수 등의 환경적 영향에 대한 내구성뿐만 아니라 납땜, 전기도금 등의 가공도 견뎌 탁월한 내구성을 제공합니다 (예: 품목 4120).



알루미늄 포일(M)

배금 코팅 공정을 통한 알루미늄 경면 마감 (예: 품목 2855 플랫폼 HF).



비드와 펜던트용 보호층(P)

보호층은 이펙트 위에 적용되는 투명 래커 시스템입니다. 이 래커는 긁힘, 지문, 기타 손상으로부터 이펙트를 보호하도록 설계되었으며, 또한 크리스탈로 디자인된 주얼리가 포장/세팅 안에 들어가지 않게 디자인된 경우 부식을 일으킬 수 있는 습기(특히 땀)가 이펙트 층 아래로 침투하는 것을 방지합니다.



언포일(Unfoiled) (U)

HOTFIX 기술

Hotfix (HF)

Hotfix기술은 특별히 개발한 접착제를 Flat Backs의 뒷면에 적용시킨 것입니다. 높은 유연성을 가진 이 접착제는 120° C에서 최고 170° C의 온도 범위에서 활성화되어 부착물에 정착됩니다. 크리스탈이 식으면서 접착물에 영구적으로 고정됩니다.

Hotfix트랜스패런트(HFT)

Hotfix기술의 변형으로 경면처리를 하지 않은 Flat Backs의 뒷면에 사용하는 특허 받은 부착 기술이며, 부착물의 컬러가 빗방울이 떨어진 것 같은 흥미로운 효과를 냅니다. 이러한 부착물은 Flat Back에서 래커프로 이펙트로도 적용됩니다.

No Hotfix (No HF)

Hotfix 품목은 뒷면에 접착제가 없는 No Hotfix로도 생산됩니다. 보다 자세한 정보를 원하시면 Swarovski 현지법인에 문의하여 주십시오.

맞춤 솔루션

표준 컬렉션 이외에도 Swarovski는 맞춤 솔루션을 제공합니다.**

다음과 같은 맞춤 솔루션이 제공 가능합니다.

- 표준 품목에 비표준 컬러 및 이펙트
- 모티브/프린트가 있는 표준 품목
- CE 및 FIE용 맞춤형 제품 개발(컷/사이즈 관련)
- 카탈로그 품목 중 고객 요청에 따른 컬러/이펙트/프린트

기술적 이유로 맞춤 솔루션에는 최소 주문 수량이 적용될 수 있습니다. 반면에 표준 제품은 팩 단위로 제공될 수 있습니다. 맞춤 솔루션의 주문 수량은 10% 정도 초과 또는 미달될 수 있음에 유의하십시오. 주문 금액이 비표준 컬러와 이펙트를 적용한 표준 품목에 대해 정해진 최소 금액에 미치지 못할 경우 20%의 추가 비용이 발생할 수 있습니다(Swarovski 세부 가격 목록 참조). 맞춤 솔루션의 배송 시기는 각기 다를 수 있음에 유의하십시오.

맞춤 솔루션과 관련한 자세한 내용과 도움말은 Swarovski 현지법인에 문의하시기 바랍니다.

* 플래티늄 색상의 보호 층으로 코팅된 은경 마감

** 모든 고객에게 제공되는 것이 원칙이지만, 기술적 실행 가능성에 따라 맞춤 솔루션 제공이 제한될 수 있으며 이용 약관이 적용됩니다.

법률, 규정, 규범 및 표준

날개로 된 크리스털과 반제품 크리스털의 성분은 해당 Swarovski 고객 사업 부문의 완제품에 대한 특정 물질 제한 또는 금지에 관하여 규제 산업 규범 및 법률을 준수합니다.

자세한 내용은 인터넷(SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL)에서 확인하실 수 있습니다.

경고 고지

일반 경고



날개로 된 크리스털은 3세 미만의 어린이에게 특히 위험할 수 있는 작은 크기의 형태일 수 있습니다. 크리스털의 사이즈와 부착 물질(접착제, 섬유 등)에 따라 어린이가 크리스털을 들이마시거나 삼키거나, 코에 넣을 수 있으며 이로 인해 질식할 수 있습니다. 크리스털이 사용된 자석 제품은, 삼킬 경우 심각한 내장 손상의 위험이 있을 수 있습니다. 어플리케이션 매뉴얼에 설명되어 있는 어플리케이션 기술은 크리스털이 빠지지 않는다는 것을 보장하지 않습니다. 각각의 용도에 대해 제조업체는 제품이 소형 물체의 위험과 관련된 요건에 부합하는지 확인하고 어린이에게 발생할 수 있는 위험을 평가해야 합니다. Swarovski의 취급 설명을 따르지 않는 경우 크리스털이 손상되어 자상이나 기타 해를 입을 위험이 있습니다.

크리스털 타투에 대한 경고

크리스털 타투는 건강한 피부에만 사용할 수 있습니다. 눈이나 점막에 부착하지 마십시오. 크리스털 타투를 어린이에게 사용하는 것은 권장하지 않습니다. 날알로 된 크리스털은 3세 미만의 어린이에게 특히 위험할 수 있는 작은 크기의 형태일 수 있습니다. 크리스털의 사이즈에 따라 크리스털이 날알로 빠지는 경우 어린이가 크리스털을 들이마시거나 코에 넣을 수도 있으며, 이로 인해 질식할 수 있습니다.

자석 제품에 대한 경고

날개로 된 크리스털은 3세 미만의 어린이에게 특히 위험할 수 있는 작은 크기의 형태일 수 있습니다. 크리스털이 사용된 자석 제품은, 삼킬 경우 심각한 내장 손상의 위험이 있을 수 있습니다. 자석 크리스털 제품 각각의 용도에 대해 제조업체는 제품이 소형 물체의 위험과 관련된 요건에 부합하는지 확인하고 어린이에게 발생할 수 있는 위험을 평가해야 합니다.

식기류에 대한 경고

식기류에 사용한 크리스털 날알이 빠지는 경우 흡입하거나 삼키게 될 수 있으며, 질식, 또는 치아 손상 등의 위험이 있습니다. 이러한 위험을

줄이기 위해서는 음식이나 입에 직접 닿을 수 있는 식기류 표면과 어린이용 식기류에 절대로 크리스털을 사용하지 않는 것이 좋습니다. 장식 용도의 크리스털이 사용된 식기류는 해당 표시가 되어야 합니다. 식기세척기에 의해 가해지는 손상을 피하기 위해 크리스털 장식에 된 식기류는 손으로 세척하시는 것이 좋습니다. 본 매뉴얼의 어플리케이션 기술 또는 제안은 크리스털이 빠지지 않는다는 것을 보장하지 않습니다. 식기류 제조업체는 고객에게 발생할 수 있는 작은 부품상의 위험이나 음식이 닿는 제품들의 사용 및 그 외 야기될 수 있는 여러 종류의 위험이 관련된 요건에 부합하는지 확인해야 합니다.

크리스털(현지 법률에 따라 제한된 위험 물질로 간주되는 물질 포함 가능)의 사용 및 식기류에 대한 크리스털 부착은 특정 국가의 법적 제한을 받을 수 있습니다. 고객에게는 이러한 국가별 규정을 준수할 전적인 책임이 있으며 제조물 책임법에 기반을 둔 제 3자의 불만 사항이나 Swarovski 제품의 사용과 관련된 배상을 제 3자가 청구할 경우, 고객은 Swarovski를 변호, 면책, 보호하며 책임을 묻지 않습니다.

부적절한 어플리케이션

Swarovski 크리스털은 패션, 주얼리, 액세서리, 직물 제품, 인테리어 등의 분야에 사용하기 위한 것입니다. 물리적 특성 때문에 Swarovski 크리스털을 다른 용도로 사용하는 것은 부적절합니다(예: 치아에 접촉, 점막에 또는 그 주변에 크리스털 사용, 기타 안전하지 않은 사용). 고객은 제조물 책임법에 기반을 둔 제 3자의 불만 사항이나 고객이 구입한 Swarovski 제품의 사용과 관련된 배상을 제 3자가 청구할 경우 고객은 Swarovski를 변호, 면책, 보호하며 책임을 묻지 않습니다.

사용자의 책임

Swarovski가 제품 사용 기술에 대해 제공한 구두, 서면 또는 테스트 기반의 조언은 Swarovski의 최신 지식과 공급업체가 제공한 정보를 바탕으로 한 권장사항입니다. 그러한 조언에 대해 고객은 원하는 용도에 대한 사용 기술 및 적합성에 대한 테스트를 직접 수행해야 합니다. 이러한 기술 및 제품의 어플리케이션, 사용 및 처리는 사용자의 단독 책임입니다.

КОЛЛЕКЦИИ

Swarovski – ведущий производитель кристаллов точной огранки, которые используются в индустрии моды и украшений, а также в производстве осветительных приборов, в архитектуре и интерьерах. Произведения дизайнеров из разных уголков планеты лучатся искрами наших изделий. Мы предлагаем клиентам из мира моды и дизайна кристаллы россыпью и полуинтегрированные элементы под брендом Swarovski.

Эта коллекция позволяет получить представление обо всём ассортименте нашей продукции. Информация об изделиях представлена также у нас на сайте для деловых партнёров по адресу SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL и в приложении Crystal Collection для iPad и планшетов на базе Android, которое можно загрузить из App Store или Google Play соответственно. Стремление к совершенству и инновационность лежат в основе политики нашей компании со дня её основания в 1895 году. Наша работа в этом направлении включает в себя исследование тенденций. Это позволяет нам создавать актуальные огранки кристаллов, а также новые цвета и эффекты, которые появляются у нас в ассортименте каждый весенне-летний и осенне-зимний сезон. Их выпуск сопровождается публикацией подробной информации о каждой новинке. Компания Swarovski намерена и в дальнейшем лидировать на рынке кристаллов точной огранки. Поэтому мы также предлагаем клиентам коллекции, созданные специально для отдельных сегментов, индивидуальные решения, консультации на тему последних тенденций и услуги закрепления кристаллов. За дополнительной информацией о товарах и услугах Swarovski и за рекламными материалами обращайтесь в местный отдел продаж нашей компании.

РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАКАЗОВ

Чтобы заказать наши изделия, обратитесь в ближайший отдел продаж Swarovski. У зарегистрированных клиентов есть удобная возможность размещать заказы через Интернет по адресу B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. На этом сайте также публикуется полезная информация об изделиях, их наличии, об условиях доставки и т.д. Чтобы зарегистрироваться и получить доступ к этому сервису, обратитесь в отдел продаж Swarovski.

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКРЕПЛЕНИИ

Благодаря отменному качеству кристаллов и специальным методам закрепления обработка изделий Swarovski выполняется легко и быстро, а результаты превосходят ожидания.

«Руководство по закреплению» содержит подробную информацию обо всех применяемых сегодня методах закрепления и о технических услугах, которые предоставляет Swarovski. Мы подготовили для вас детальные иллюстрации и инструкции на тему пайки, нанесения покрытий, приклеивания, фиксации на Ceralun™, пришивания, вышивки, применения технологии Hotfix и механического закрепления, а также инструкции по уходу и сведения о том, какие машины, инструменты и приспособления вам потребуются и где их можно приобрести. Руководство публикуется на разных языках.

Свежую подробную информацию о «Руководстве по закреплению» можно бесплатно загрузить у нас на сайте для деловых партнёров по адресу SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL. Методы закрепления демонстрируются в анимационных роликах и на видео.

С вопросами о методах закрепления обращайтесь в местный отдел продаж Swarovski.

НЕОГРАНЁННЫЕ ИЗДЕЛИЯ И ИЗДЕЛИЯ С ОБОДКОМ



/4
Кристалл не огранён, граней нет (например арт. 2080/4).

/H
Изделие зафиксировано в металлическом кольце (например арт. 2078/H).

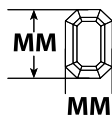
/I
Эффект наносится только на часть изделия (например арт. 2078/I).

РАЗМЕРЫ

Для классификации ювелирных камней используются различные сокращения единиц измерения.



PP, SS
Pearl Plate (PP), Stone Size (SS) – оба обозначения используются для указания размеров круглых кристаллов. См. также таблицу соответствий в конце обзора коллекции («Открыть, чтобы посмотреть размеры»).



мм
Миллиметры в метрической системе.

ЦВЕТА И ЭФФЕКТЫ

Классические цвета и эффекты

В классическом ассортименте представлен широкий выбор расцветок кристаллов, в том числе все классические цвета ювелирных камней. Творчески подобранные сочетания позволяют создавать оригинальные, богатые нюансами произведения.

Эксклюзивные цвета и эффекты

Эксклюзивный ассортимент включает в себя цвета, соответствующие последним тенденциям. В палитрах других производителей таких расцветок нет. Каждый цвет, разработанный во взаимодействии с международными агентствами по исследованию модных трендов, несёт в себе узнаваемые признаки качества и креативности Swarovski. Названия эксклюзивных цветов и эффектов выделены в каталогах изделий подчёркиванием.

Цвета и эффекты выглядят по-разному в зависимости от источника света. Для подбора и сравнения цветов Swarovski использует стандартный источник света D50.

В начале глав, посвящённых нескольким группам изделий, приведены специальные карты цветов.

Категории цветов и эффектов

В каталогах изделий цвета и эффекты распределены по нескольким сегментам.

Crystal

Crystal (001) с фольгой и без фольги

Цвета

Простые цвета

Простые цвета из нашего ассортимента

Опаловые цвета

Опаловые цвета из нашего ассортимента

Цвета

Цвета

Простые цвета из нашего ассортимента

Цвета ювелирных камней

Цвета ювелирных камней из нашего ассортимента

Неоновые цвета

Неоновые цвета из нашего ассортимента

Пастельные цвета

Пастельные цвета из нашего ассортимента

Эффекты для кристаллов и расцветок

Прозрачные эффекты

Прозрачные эффекты из нашего ассортимента

Металлические эффекты

Эффекты, имитирующие металл, из нашего ассортимента

Полное покрытие

Эффекты с полным покрытием из нашего ассортимента

Кристалльная патина

Эффекты кристалльной патины из нашего ассортимента

Эффекты Lacquer^{PRO}

Эффекты Lacquer^{PRO} из нашего ассортимента

Для кристаллов

Для кристалльных жемчужин

LICH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (только для цвета Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green, дизайнер – Жан-Поль Готье JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

Прозрачные эффекты

(Покрытие, нанесённое методом вакуумного напыления на обратную сторону кристалла и видимое благодаря его прозрачности)



Код эффекта	Название
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

Эффекты патины

(Частичное покрытие)

Код эффекта	Название
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

Эффекты Lacquer^{PRO}

На обратную сторону кристалла вместо фольгирования наносится высококачественный непрозрачный лак, что обеспечивает переливчатый блеск.

Код эффекта	Название
L104	Powder Blue
L102	Powder Green
L105	Powder Grey
L103	Powder Rose
L101	Powder Yellow

ЭФФЕКТЫ

Эффекты, нанесённые методом вакуумного напыления

Покрытие, нанесённое на кристалл методом вакуумного напыления, обеспечивает либо особый поверхностный, либо прозрачный эффект в зависимости от способа закрепления.

Ниже приведён список всех эффектов Swarovski и описание процессов вакуумного нанесения покрытий.

Эффекты на поверхности

(Покрытие, нанесённое на поверхность кристалла методом вакуумного напыления)



Код эффекта	Название
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (только для цвета Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow

Варианты эффектов на поверхности



2x
Эффект наносится на обе стороны камня (например арт. 5000AB 2).



B
Эффект наносится на три стороны куба (например арт. 5601 AB B).



V
Эффект используется наоборот: покрытие, предназначенное для поверхности, наносится в качестве прозрачного эффекта (например арт. 2420 NoHF SSHA V – Silver Shade на обратной стороне).



Z
Эффект наносится только на часть поверхности камня (например арт. 4869 HEL Z).

FC (полное покрытие)

Усовершенствованная технология позволяет абсолютно равномерно наносить насыщенные металлические эффекты на всю поверхность бусин (арт. 5000).

CAL`V`SI И CAL`VZ`SI

В особых случаях (например арт. 2035) эффект CAL (Comet Argent Light) используется также в качестве зеркального покрытия на обратной стороне кристаллов вместо стандартного фольгирования (А, F и т.д.).

/G

Изделия с частично (PF) или полностью (FF) матированной поверхностью (например арт. 2611/G).

РА (патина)

Инновационная технология позволяет наносить адаптированные эффекты только на часть поверхности. Кристаллы по-прежнему сверкают, но такая обработка придаёт им состаренный, потёртый вид и в некотором роде выводит их за рамки времени (например арт. 2034).

Особые эффекты на поверхности

Компании Swarovski удалось с помощью особой химической и механической обработки создать разные необычные эффекты на поверхности кристаллов.



MAT



COS

Код эффекта	Название
MAT	Matt Finish
COS	Cosmojet

Эффект Matt Finish достигается за счёт химического матирования всей поверхности кристалла. В результате такой обработки размер изделий может немного варьироваться. Специальный метод обработки позволяет нанести чёрное покрытие на внешние грани кристаллов Flat Back Rose. Эффект Cosmojet подходит только для кристаллов цвета Crystal (001).

ФОЛЬГИРОВАНИЕ

Фольгирование – это процесс нанесения зеркального покрытия на обратную сторону кристаллов.

**Фольгирование серебром (А)**

Серебряное зеркальное покрытие только для кристаллов XIRIUS и XILION Hotfix.

**Фольгирование Platinum* Pro (F)**

Ана серебристое зеркальное покрытие наносится высококачественный защитный слой цвета платины. Фольгирование Platinum Pro отличается беспрецедентной прочностью: оно не только устойчиво к воздействию хлорки, солёной воды и парфюмерии, но и выдерживает такие процессы как пайка и гальванопластика (например арт. 4120).

**Фольгирование алюминием (М)**

Методом вакуумного напыления наносится алюминиевое зеркальное покрытие (например арт. 2855 Flat Back HF).

**Защитный слой (Р) для бусин и подвесок**

Защитный слой – это прозрачный лак, который наносится поверх эффектов. Он предназначен для защиты от царапин, отпечатков пальцев и других повреждений. Кроме того, лак

предотвращает коррозию, исключая попадание влаги (например пота) в слой эффекта, когда кристаллы используются в украшениях без оправ.

**Без фольги (U)****ТЕХНОЛОГИЯ HOTFIX****Hotfix (HF)**

Технология Hotfix предусматривает нанесение на обратную сторону кристаллов Flat Back специально разработанного клея. Он отличается гибкостью характеристик: кристаллы фиксируются при температуре от 120 °С до 170 °С. После охлаждения они прочно закреплены на материале основы.

Hotfix Transparent (HFT)

В этом варианте технологии Hotfix используется запатентованное связующее вещество, которое наносится на обратную сторону кристаллов Flat Back без зеркального покрытия и создаёт интересный эффект дождевой капли: кристалл приобретает цвет материала основы. То же прозрачное связующее вещество используется и с эффектами Lacquer^{PRO} на кристаллах Flat Back.

No Hotfix (No HF)

Изделия серии Hotfix предлагаются и без клея на обратной стороне. В этом случае они относятся к категории No Hotfix. За дополнительной информацией обращайтесь в местный отдел продаж Swarovski.

ПРОДУКЦИЯ НА ЗАКАЗ

Наряду со стандартной коллекцией Swarovski производит изделия и по индивидуальным заказам.**

Мы предлагаем следующие варианты:

- **Стандартные изделия нестандартных расцветок и с эффектами на заказ**
- **Стандартные изделия с мотивами/принтами**
- **Разработка изделий на заказ (изменение огранок и размеров) для CE и FIE**
- **Изменение цвета / эффекта / принта изделий из каталога в соответствии с пожеланиями клиента**

По техническим причинам для изделий, изготовленных в индивидуальном порядке, может быть установлен минимальный объём заказа, в то время как стандартные изделия можно приобрести в любом количестве. Объём поставки изделий, изготовленных на заказ, может быть увеличен или уменьшен на 10%. Для товаров, цена которых не достигает минимальной суммы, установленной для стандартных изделий нестандартных расцветок и с эффектами на заказ (подробная информация содержится в прейскуранте Swarovski), предусмотрена наценка в размере 20%. Обратите внимание: срок доставки продукции, изготовленной на заказ, иногда также устанавливается в индивидуальном порядке.

За дополнительной информацией и консультациями на тему изготовления продукции на заказ обращайтесь в местный отдел продаж Swarovski.

* Серебристое зеркальное покрытие с защитным слоем цвета платины.

** Услуга предоставляется всем клиентам при наличии технических возможностей и с учетом «Условий» Swarovski.

ЗАКОНЫ, ПОДЗАКОННЫЕ АКТЫ, НОРМЫ И СТАНДАРТЫ

Состав незакреплённых кристаллов и полуинтегрированных элементов, изготовленных по стандарту Advanced Crystal, соответствует отраслевым нормативным актам и требованиям законодательства в отношении ограничения использования и запрета на использование некоторых

веществ в готовых изделиях в тех сегментах бизнеса наших клиентов, где это особенно актуально.

Дополнительная информация представлена на сайте SWAROVSKI.COM/PROFESSIONAL

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Общее предупреждение

Незакреплённые кристаллы, как и любые мелкие предметы, представляют опасность для детей, особенно в возрасте до трёх лет. В зависимости от размера кристалла и от того, какие материалы к нему прикреплены (например клей, ткань и т.д.), он может попасть в нос, в дыхательные пути или в пищевод ребёнка и в некоторых случаях вызвать удушье. Если проглотить изделие из кристаллов с магнитом, очень вероятно серьёзное повреждение кишечника. Методы закрепления, изложенные в «Руководстве по закреплению», не гарантируют, что кристаллы не открепятся. При изготовлении изделий с прикреплёнными кристаллами производитель должен постоянно следить за соблюдением требований, касающихся опасных мелких предметов, и оценивать риск для маленьких детей. Несоблюдение инструкций Swarovski по уходу может привести к повреждению кристаллов, что сопряжено с опасностью порезов и других травм.

Предупреждение в отношении кристалльных татуировок

Кристалльные татуировки можно прикреплять только к здоровой коже. Приклеивать их к глазам и к слизистой оболочке нельзя. Маленьким детям пользоваться кристалльными татуировками не рекомендуется.

Незакреплённые кристаллы, как и любые мелкие предметы, представляют опасность для детей, особенно в возрасте до трёх лет. Если кристалл открепится, то, в зависимости от его размера, он может попасть в нос, в дыхательные пути или в пищевод ребёнка и в некоторых случаях вызвать удушье.

Предупреждение в отношении изделий на магнитах

Незакреплённые кристаллы, как и любые мелкие предметы, представляют опасность для детей, особенно в возрасте до трёх лет. Если проглотить изделие из кристаллов с магнитом, очень вероятно серьёзное повреждение кишечника. При изготовлении кристалльных изделий на магнитах производитель должен постоянно следить за соблюдением требований, касающихся опасных мелких предметов, и оценивать риск для маленьких детей.

Предупреждение в отношении посуды

Если кристалл открепится от посуды, он может попасть в дыхательные пути или в пищевод, вызвать удушье или повредить зубы. Чтобы такая опасность возникала как можно реже, не закрепляйте кристаллы на поверхностях посуды, которые будут соприкасаться с едой или оказываться во рту, и никогда не украшайте кристаллами посуду, предназначенную для детей. Если посуда с кристаллами рассчитана на использование только в декоративных

целях, она должна быть помечена соответственно. Чтобы не повредить посуду, украшенную кристаллами, мойте её только вручную. Методы закрепления и рекомендации, изложенные в этом руководстве, не гарантируют, что кристаллы не открепятся. При изготовлении изделий с прикреплёнными кристаллами производитель должен постоянно следить за соблюдением требований в отношении опасных мелких предметов и объектов, соприкасающихся с пищей, и оценивать потенциальный риск для пользователей.

В ряде стран закон налагает ограничения на использование кристаллов (которые иногда содержат вещества, подлежащие контролю и представляющие опасность согласно местному законодательству) и клея при изготовлении посуды. Клиент несёт полную ответственность за соблюдение подобных требований, действующих в соответствующей стране, и обязуется защищать компанию Swarovski и снимать с неё всю ответственность в случае предъявления третьими лицами каких бы то ни было претензий к качеству товара и любых других претензий, касающихся использования изделий Swarovski. Кроме того, клиент обязуется не предъявлять компании Swarovski никаких претензий со своей стороны.

Использование не по назначению

Кристаллы Swarovski предназначены для одежды, украшений, аксессуаров, текстильных изделий и объектов декора интерьера. Ввиду их физических характеристик использовать кристаллы Swarovski не по назначению (например приклеивать их к зубам, закреплять на слизистой или рядом с ней, использовать другими небезопасными способами) нельзя. Клиент обязуется защищать компанию Swarovski и снимать с неё всю ответственность в случае предъявления третьими лицами каких бы то ни было претензий к качеству товара и любых других претензий, касающихся использования изделий Swarovski, приобретённых клиентом. Кроме того, клиент обязуется не предъявлять компании Swarovski никаких претензий со своей стороны.

Ответственность пользователя

Все устные, письменные и основанные на результатах испытаний рекомендации компании Swarovski в отношении методов закрепления её изделий основаны на её сегодняшнем уровне знаний и на информации, предоставленной поставщиками. Эти советы не освобождают клиента от обязанности самостоятельно тестировать методы, которые он намерен задействовать, и проверять их пригодность для решения поставленной задачи. Пользователь несёт полную ответственность за применение этих методов и за обработку, закрепление и использование изделий.

CARE INSTRUCTIONS

To ensure the highest quality and longest-lasting applications of Swarovski products, proper care is essential. The Swarovski Hotfix adhesive is characterized by its wash resistance and easy-care properties.

CARE INSTRUCTIONS

TEXTILE CARE INSTRUCTIONS

							
General Recommendations		Turn inside out, choose a gentle wash cycle and use mild laundry detergent. To protect the crystals as much as possible, the use of a soft wash bag is recommended.			Turn inside out and use mild laundry detergent. ¹	Do not wash!	Chlorine bleach may be used.
Round Stones		✓					
Fancy Stones & Settings	Fancy Stones	✓					
	Settings					✓	
Beads		✓					
BeCharmed & Pavé	BeCharmed Beads & Pavé Balls ⁵		✓				
	BeCharmed Rondelles, Charms & Pavé Pendants					✓	
Crystal Pearls					✓		
Pendants						✓	
Flat Backs No Hoflix ²		✓					
Flat Backs Hoflix	XILLION Rose & XIRIUS Rose ²	✓					
	Framed Flat Backs	✓					
	Creation Stones	✓					
	Creation Stones Plus ³				✓		
	Cabochons & Framed Cabochons				✓		
Sew-on Articles	Sew-on Stones	✓					
	Lochrose	✓					
Self-adhesive Elements						✓	
Transfers	XILLION Transfers & XIRIUS Transfers	✓					
	Creation Transfers, Crystal Diamond Transfers	✓					
	Creation Transfers Plus ³				✓		
	Mezzo Transfers		✓				
	Mezzo Transfers with Cabochons				✓		
Synthetics	Crystal Fabric		✓				
	Crystal Rocks, Crystal Fine Rocks & Crystal Ultrafine Rocks		✓				
	Graphic Fabric & Graphic (Fine) Rocks				✓		
	Crystal Medley		✓				
	Crystaltex ⁴		✓				
Plastic Trimmings	Basic Bandings	✓					
	Crystal Buttons	✓					
Buttons & Fasteners	Buttons with Plastic Shank		✓				
	Snap Fasteners & Decorative Buttons		✓				
	XIRIUS Flat Back Snap Fasteners		✓				
	Jeans Buttons		✓				
	Buttons with Metal Shank		✓				
Metal Trimmings	Chaton & Flat Back Bandings / Motifs				✓		
	Spike Bandings				✓		
	Rivets, Square Rivets & Star Rivets		✓				
	Spike Rivets				✓		
	Roses & Chaton Montées		✓				
	Rose Pins & Rhombus Pins		✓				
	Crystal Studs				✓		
Crystal Mesh					✓		
Cupchains & Findings						✓	

¹ Wash by hand (max. temperature 30°C, very mild process)

² XIRIUS size SS40 and SS48: only wash with a hand wash program.

³ Creation Stones Plus have a stone size starting from 8 mm.

⁴ It is recommended to wash Crystaltex Cabochon with a hand wash program.

⁵ Wash only with similar colors.

CARE INSTRUCTIONS

							
		Do not use chlorine bleach!	Turn inside out and dry at reduced temperature.	Do not tumble dry!	Iron inside out using a silk/polyester/viscose setting. Ironing the textile inside out and using a pressing cloth is recommended.	Iron inside out using a wool setting.	Do not iron!
Round Stones		✓		✓			✓
Fancy Stones & Settings	Fancy Stones	✓		✓			✓
	Settings	✓		✓			
Beads		✓	✓				✓
BeCharmed & Pavé	BeCharmed Beads & Pavé Balls ⁵	✓		✓			✓
	BeCharmed Rondelles, Charms & Pavé Pendants	✓		✓			✓
Crystal Pearls		✓		✓			✓
Pendants		✓		✓			✓
Flat Backs No Hotfix ²		✓		✓			✓
Flat Backs Hotfix	XILION Rose & XIRIUS Rose ²	✓	✓		✓		
	Framed Flat Backs	✓	✓		✓		
	Creation Stones	✓	✓		✓		
	Creation Stones Plus ³	✓		✓			✓
	Cabochons & Framed Cabochons	✓	✓		✓		
Sew-on Articles	Sew-on Stones	✓		✓			✓
	Lochrose	✓		✓			✓
Self-adhesive Elements		✓		✓			✓
Transfers	XILION Transfers & XIRIUS Transfers	✓	✓		✓		
	Creation Transfers, Crystal Diamond Transfers	✓	✓		✓		
	Creation Transfers Plus ³	✓		✓			✓
	Mezzo Transfers	✓		✓	✓		
	Mezzo Transfers with Cabochons	✓	✓		✓		
Synthetics	Crystal Fabric	✓		✓	✓		
	Crystal Rocks, Crystal Fine Rocks & Crystal Ultrafine Rocks	✓		✓	✓		
	Graphic Fabric & Graphic (Fine) Rocks	✓		✓	✓		
	Crystal Medley	✓		✓	✓		
	Crystallex ⁴	✓		✓	✓		
Plastic Trimmings	Basic Bandings	✓	✓				✓
Buttons & Fasteners	Crystal Buttons	✓		✓			✓
	Buttons with Plastic Shank	✓		✓			✓
	Snap Fasteners & Decorative Buttons	✓		✓			✓
	XIRIUS Flat Back Snap Fasteners	✓		✓			✓
	Jeans Buttons	✓		✓			✓
	Buttons with Metal Shank	✓		✓			✓
Metal Trimmings	Chaton & Flat Back Bandings / Motifs	✓		✓			✓
	Spike Bandings	✓		✓			✓
	Rivets, Square Rivets & Star Rivets	✓		✓			✓
	Spike Rivets	✓		✓			✓
	Roses & Chaton Montées	✓		✓			✓
	Rose Pins & Rhombus Pins	✓		✓			✓
	Crystal Studs	✓					✓
Crystal Mesh		✓		✓			✓
Cupchains & Findings		✓		✓			✓

¹ Wash by hand (max. temperature 30°C, very mild process)

² XIRIUS size SS40 and SS48: only wash with a hand wash program.

³ Creation Stones Plus have a stone size starting from 8 mm.

⁴ It is recommended to wash Crystallex Cabochon with a hand wash program.

⁵ Wash only with similar colors.

CARE INSTRUCTIONS

					
		The textile can be gently dry-cleaned using perchloroethylene. Turn inside out.	The textile can be gently dry-cleaned using hydrocarbon. Turn inside out.	The textile will withstand gentle professional wet cleaning. Turn inside out.	The textile may not be dry-cleaned.
		To protect the crystals as much as possible, the use of a soft wash bag is recommended.			
Round Stones			✓	✓	
Fancy Stones & Settings	Fancy Stones		✓	✓	
	Settings				✓
Beads		✓	✓	✓	
BeCharmed & Pavé ⁵	BeCharmed Beads & Pavé Balls ⁵		✓	✓	
	BeCharmed Rondelles, Charms & Pavé Pendants				✓
Crystal Pearls			✓	✓	
Pendants					✓
Flat Backs No Hotfix ²			✓	✓	
Flat Backs Hotfix	XILLION Rose & XIRIUS Rose ²	✓	✓	✓	
	Framed Flat Backs	✓	✓	✓	
	Creation Stones	✓	✓	✓	
	Creation Stones Plus ³	✓	✓	✓	
	Cabochons & Framed Cabochons	✓	✓	✓	
Sew-on Articles	Sew-on Stones	✓	✓	✓	
	Lochrose	✓	✓	✓	
Self-adhesive Elements					✓
Transfers	XILLION Transfers & XIRIUS Transfers	✓	✓	✓	
	Creation Transfers, Crystal Diamond Transfers	✓	✓	✓	
	Creation Transfers Plus ³	✓	✓	✓	
	Mezzo Transfers		✓	✓	
	Mezzo Transfers with Cabochons	✓	✓	✓	
Synthetics	Crystal Fabric		✓	✓	
	Crystal Rocks, Crystal Fine Rocks & Crystal Ultrafine Rocks		✓	✓	
	Graphic Fabric & Graphic (Fine) Rocks		✓	✓	
	Crystal Medley		✓	✓	
	Crystaltex ⁴		✓	✓	
Plastic Trimmings	Basic Bandings	✓	✓	✓	
Buttons & Fasteners	Crystal Buttons	✓	✓	✓	
	Buttons with Plastic Shank	✓	✓	✓	
	Snap Fasteners & Decorative Buttons	✓	✓	✓	
	XIRIUS Flat Back Snap Fasteners	✓	✓	✓	
	Jeans Buttons		✓	✓	
	Buttons with Metal Shank		✓	✓	
Metal Trimmings	Chaton & Flat Back Bandings / Motifs		✓	✓	
	Spike Bandings		✓	✓	
	Rivets, Square Rivets & Star Rivets	✓	✓	✓	
	Spike Rivets	✓	✓	✓	
	Roses & Chaton Montées	✓	✓	✓	
	Rose Pins & Rhombus Pins	✓	✓	✓	
	Crystal Studs		✓	✓	
Crystal Mesh			✓	✓	
Cupchains & Findings					✓

¹ Wash by hand (max. temperature 30°C, very mild process)

² XIRIUS size SS40 and SS48: only wash with a hand wash program.

³ Creation Stones Plus have a stone size starting from 8 mm.

⁴ It is recommended to wash Crystaltex Cabochon with a hand wash program.

⁵ Wash only with similar colors.

CARE INSTRUCTIONS

GENERAL CARE INSTRUCTIONS

A light layer of dust is most easily removed with a clean, dry and antistatic cloth. To avoid unsightly fingerprints on the crystal, wear white cotton gloves during the cleaning process. For heavier dirt, lukewarm water with a little dishwashing detergent will suffice. Ideally you should use a damp and clean microfiber or thin, lint-free cotton cloth. Gently wipe each individual crystal and dry with

a clean cloth. Again, wearing white cotton gloves is recommended.

When cleaning with moisture, make sure to use cleaning agents that do not damage the surrounding material. By correctly cleaning your Swarovski crystals, you will restore their full reflectivity.



Cloth

ROUND STONES	01
FANCY STONES & SETTINGS	02
BEADS	03
BECHARMED & PAVÉ	04
CRYSTAL PEARLS	05
PENDANTS	06
FLAT BACKS NO HOTFIX	07
FLAT BACKS HOTFIX	08
SEW-ON ARTICLES	09
SELF-ADHESIVE ELEMENTS	10
TRANSFERS	11
SYNTHETICS	12
PLASTIC TRIMMINGS	13
BUTTONS & FASTENERS	14
METAL TRIMMINGS	15
CRYSTAL MESH	16
CUPCHAINS & FINDINGS	17
APPLICATION TOOLS	18